



MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE — OF Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"
Bureau de Poste : 917 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"
Hôtel de Ville, — Montréal.

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"
Post Office Box : 917 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

Paraît le lundi matin
Published every Monday morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 par an a year
Payables d'avance
Payable in advance

REGLEMENT No 393

Règlement pour permettre à la compagnie dite "The Electric Service Company of Canada (Limited)" de vendre et distribuer la lumière électrique et la force motrice dans les limites de la Cité de Montréal.

(Adopté 3 août 1909).

A une assemblée spéciale ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce troisième jour d'août mil neuf cent neuf en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, M. Louis Payette, MM. les échevins L.-A. Lapointe, Giroux, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclair, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Messier, Labrecque.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—Afin de permettre à la Compagnie dite "The Electric Service Company of Canada (limited)" de vendre et distribuer la lumière électrique et la force motrice dans les limites de la Cité, ladite Compagnie est autorisée à ériger des poteaux et fils, et à poser des conduits dans les rues et places publiques de la Cité afin de fournir l'énergie électrique pour l'éclairage, le chauffage, la force motrice et les fins industrielles aux citoyens de Montréal, à partir de la passation du présent règlement, pourvu que ladite Compagnie se conforme aux termes et conditions contenus dans les sections suivantes:

Ladite Compagnie chargera pour lampes à incandescence un prix n'excédant pas 10 centins par heure kilowatt, avec escompte de pas moins de 5 p. c. à ceux qui paieront leurs comptes dans les 10 jours dans le cas de contrats pour un terme d'un an ou plus, et escompte de pas moins de 10 p. c. à ceux qui paieront leurs comptes dans les 10 jours dans le cas de contrats pour un terme de 5 ans.

Pour l'énergie électrique, pour le chauffage et les fins

BY-LAW No 393

By-Law to allow "The Electric Service Company of Canada (Limited)" to transmit and sell electric light and power within the limits of the City of Montreal.

(Adopted 3rd August 1909).

At an adjourned special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this third day of August, one thousand nine hundred and nine, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Louis Payette, Esq., Aldermen L. A. Lapointe, Giroux, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclair, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Messier, Labrecque.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sect. 1.—In order to allow "The Electric Service Company of Canada (Limited)" to sell and distribute electric light and power within the limits of the City, the said Company is authorized to erect poles and wires and to lay conduits in the streets and public places for the purpose of supplying electrical energy, for lighting, heating, power and industrial purposes, to the citizens of Montreal, from the date of the adoption of this by-law, provided said Company conform itself to the terms and conditions contained in the following sections:

The said Company will charge for incandescent lamps, a price not exceeding 10 cents per kilowatt hour, with a cash discount of not less than 5 p. c. for payment in ten days on contracts for a term of one year or over and not less than 10 p. c. for payment within ten days on contracts for 5 years.

For electrical energy, for heating and industrial pur-

industrielles, les taux ne devront pas être plus élevés que ceux mentionnés dans le tableau suivant:—

Force en chevaux-vapeur.	Coût annuel d'une force de 10 heures, en chevaux-vapeur de 7 a. m. à 6 p. m.	Coût annuel d'une force de 24 heures en chevaux-vapeur	Coût annuel de la force à heures limitées, en chevaux-vapeur.	Coût annuel de l'énergie soit par intensité de courant, soit par compteur.	
				Par C. V.	P. h. Kil.
0-2	\$35.00	\$40.00	\$32.00	\$12.50	1.8
2-5	32 50	35.00	30.00	12.50	1 35
5-10	30.00	32 50	27.00	12.50	1.125
10 à 100	27.00	30.00	22.50	10.00	1c.
100 à 500	25.00	27.00	20.00	9.00	1c.
Fort volume d'énergie		25.00	18 00	8.00	1c.

NOTE.—Par "force à heures limitées en chevaux-vapeur" on entend que les moteurs ne devront pas être en service entre 4 heures p. m. et 7 heures p. m., afin d'éviter le double service d'éclairage et de force motrice.

Sect. 2.—Ladite Compagnie fournira son électricité à un prix qui, dans aucun cas, ne devra dépasser les prix mentionnés plus haut. Dans le cas où les prix ci-haut seraient plus élevés que la valeur courante, la Compagnie devra baisser ses prix en conséquence. Dans le cas où il y aurait manque d'entente dans la diminution à faire, la question devra être référée à la Commission des services d'utilité publique.

Sect. 3.—Ladite Compagnie ne pourra se fusionner avec la "Montreal Light, Heat & Power Co.", ou toute autre compagnie existante et affiliée à la susdite "Montreal Light, Heat & Power Co.", et, dans le cas où cette dernière compagnie ou les compagnies y affiliées acquerraient de quelque manière que ce soit, directement ou indirectement, le bénéfice du présent règlement ou les avantages qu'il confère, la Cité de Montréal aura le droit d'annuler immédiatement ledit règlement, sans indemnité ni compensation quelconque, et de confisquer pour son profit et avantage le dépôt fait lors de la passation dudit règlement.

Sect. 4.—Les consommateurs auront le droit d'indiquer à ladite Compagnie la force, en bougies, des lampes qui seront employées, pourvu néanmoins que ces lampes soient conformes à l'étalon

Sect. 5.—A mesure que la Cité de Montréal construira des conduits souterrains ou des parties d'iceux, dans certaines rues, ou parties de rues, dans les ruelles publiques ou privées, voies publiques ou autres endroits, la compagnie devra:

(a) Dans cette partie de la Cité bornée comme suit, savoir: Au sud-est par le fleuve St-Laurent, au sud-ouest par la rue des Inspecteurs, au nord-ouest par les rues St-Antoine et Craig, au nord-est par le tunnel de la rue Berri et dans la rue Ste-Catherine, entre les rues de Lorimier et Guy, et dans le boulevard St-Laurent, entre la rue Craig et l'avenue des Pins, faire disparaître ces fils et câbles aériens, poteaux et lignes de transmission et les remplacer par des fils conducteurs installés dans lesdits conduits souterrains, et ce, sans indemnité, si les conduits ont été commencés dans les cinq ans après l'adoption du présent règlement.

(b) Dans toute autre partie de la Cité, la compagnie devra faire disparaître ces fils et câbles aériens, poteaux et lignes de transmission, et les remplacer par des fils conducteurs installés dans lesdits conduits souterrains, en même temps que se fera l'enfouissement des fils de toutes les autres compagnies, personnes ou corporations, faisant le commerce de l'électricité dans la Cité de Montréal mais moyennant, dans ce cas, une indemnité préalable, et aux termes et conditions également imposés à toutes personnes, compagnies ou corporations. Aucune indemnité ne sera payée, cependant, pour lesdits fils, câbles aériens, poteaux et lignes de transmission posés ou installés depuis au moins deux ans.

Sect. 6.—Le loyer annuel des électromètres d'une capa-

poses, the prices shall not exceed those mentioned in the following paragraph:

Amount of power delivered in horse power	Annual cost of 10 hour power per horse power 7 a. m. to 6 p. m.	Annual cost of 24 hour power per horse power	Annual cost of restricted hour power per horse power	Annual cost of power with stand by charge and meter rate	
				Per H. P.	Per K. H.
0-2	\$35.00	\$40.00	\$32.00	\$12.50	1.8
2-5	32 50	35.00	30.00	12.50	1.35
5-10	30.00	32.50	27.00	12.50	1.125
10 to 100	27.00	30 00	22.50	10.00	1c
100 to 500	25.00	27.00	20.00	9.00	1c
Large blocks of power		25.00	18.00	8.00	1c

NOTE.—By "restricted hour" is meant that the power user shall not keep his motors running from 4 p. m. to 7 p. m., thus avoiding the overlapping of the Company's lighting load.

Sect. 2.—The said Company shall supply electricity at a price that, in no case, shall be higher than the above mentioned prices. In the event of the above prices being higher than the current value, the Company shall lower their prices in consequence. In case there is a disagreement in the reduction to be made in the latter case, the question shall be referred to the Commission on Public Utilities.

Sect. 3.—The said Company shall not amalgamate with the Montreal Light, Heat and Power Co., or any other Company now existing and affiliated to the said Montreal Light, Heat and Power Co., and in case the latter Company, or the Companies affiliated thereto should acquire in any manner whatsoever, directly or indirectly, the benefit of this by-law or the advantages which it confers, the City of Montreal shall have the right to annul forthwith the said by-law without any indemnity or compensation whatever, and to forfeit for its benefit and advantage the deposit made on the passing of said by-law.

Sect. 4.—The consumers shall have the right to indicate to the said Company the candle power of the lamps to be used, conditionally, however, that the same shall be of standard type.

Sect. 5.—As the City of Montreal shall build underground conduits or parts thereof in certain streets or parts of streets, and in public or private lanes, thoroughfares or other places, the Company shall:

(a). In that part of the City bounded as follows, namely: To the southeast by the river St. Lawrence; to the south-west by Inspector street; to the north-west by St. Antoine and Craig streets; to the north-east by Berri street tunnel and in Ste. Catherine street, between de Lorimier and Guy streets; and in the Boulevard St. Lawrence, between Craig street and Pine avenue, remove such overhead wires and cables, poles and transmission lines, and replace them by transmission wires installed in the said underground conduits, the whole without indemnity if such conduits have been begun within five years from the adoption of this by-law.

(b) In every other part of the City the Company shall remove such overhead wires and cables, poles and transmission lines, and replace them by transmission wires installed in the said underground conduits, at the same time that the wires of all other companies, persons or corporations, carrying on an electrical business in the City of Montreal, are put underground, but in such case, in consideration of a previous indemnity and upon like terms and conditions to those imposed upon all other persons, companies or corporations. Nevertheless, no indemnity shall be paid for the said wires, overhead cables, poles and transmission lines placed or installed since at least two years.

Sect. 6.—The annual rental of electric meters of a capa-

city of 5 lamps or less shall not exceed 10 cents per month, and the rental of electric meters of greater capacity shall not exceed 10 p. c. of their commercial value.

Sect. 7.—Toutes les conditions du présent règlement s'appliqueront aux municipalités qui seront annexées à la Cité, sans préjudice aux contrats existant passés par ces municipalités.

Sect. 8.—L'inspection de l'énergie électrique et des compteurs devra être conforme aux dispositions de la loi.

Sect. 9.—La Cité se réserve le droit de nommer des inspecteurs pour faire l'épreuve des compteurs ou électromètres lorsqu'on en fera la demande, et les frais d'inspection seront payés par le consommateur si c'est lui qui est en faute et par la Compagnie si c'est elle qui est en faute.

Sect. 10.—Aussitôt que ladite compagnie aura construit un conduit souterrain dans aucune desdites rues ou parties de rues, elle devra, sur l'ordre de l'inspecteur de la Cité y placer immédiatement ses fils, et elle sera tenue d'enlever immédiatement tous ses poteaux et tous ses fils des, le long des, sur les ou à travers desdites rues ou parties de rues, sans pouvoir exiger aucune indemnité quelconque de la Cité.

Sect. 11.—Tous raccordements nécessaires pour la fourniture de l'électricité avec les fils contenus dans lesdits conduits souterrains devront aussi être faits sous terre, aux frais de ladite Compagnie, jusqu'à la ligne de la propriété où sera fournie l'électricité, et les rues, parcs, squares, ou voies publiques seront sans délai remis, dans tous les cas en parfait état par ladite Compagnie.

Sect. 12.—La Cité se réserve le droit de produire et de distribuer la force motrice et de l'exploiter pour l'éclairage de ses rues, squares, parcs, places publiques et de tous bâtiments municipaux quelconques, en payant à ladite Compagnie la valeur réelle de l'installation de son système d'éclairage public dans cette partie de la Ville que cette dernière aura décidé d'éclairer.

Sect. 13.—Ladite Compagnie sera responsable de tous les dommages qui seront causés à la personne ou à la propriété privée ou publique à raison de l'installation, du maintien, de la réparation ou de l'exploitation de son système d'éclairage, de chauffage ou de force motrice, et pour fins industrielles, à travers les rues, squares et voies publiques de la Cité, et elle sera tenue d'indemniser et de tenir indemne la Cité contre toute poursuite intentée, tout jugement rendu ou toute réclamation reconnue comme bien fondée, y compris les frais.

Sect. 14.—La Cité consent par les présentes à ce que ladite Compagnie exerce dans les limites de la Cité, aux termes et conditions fixés par ce règlement, tous les pouvoirs nécessaires pour l'établissement et la mise en opération de son système électrique, aussitôt qu'elle aura déposé entre les mains du Trésorier de la Cité une somme de \$50,000 pour assurer la bonne et fidèle exécution des clauses et conditions du présent règlement. La Cité paiera un intérêt annuel de 5 p. c. sur ledit dépôt et elle aura le droit à sa discrétion, après mise en demeure au préalable à cet effet, de confisquer pour son profit et avantage tout ou une partie dudit dépôt pour toutes et chacune des violations des clauses du présent règlement.

Il sera cependant loisible à la compagnie de remplacer ledit dépôt par des débetures, obligations ou rentes inscrites approuvées par la Cité, et que cette dernière pourra vendre et dont elle pourra confisquer le produit pour son profit et avantage dans le cas de violation dudit règlement, comme susdit.

Sect. 15.—Ladite compagnie devra commencer à fournir, dans les limites de la Cité, aux citoyens qui le requerront, l'énergie électrique pour des fins d'éclairage, de chauffage et de force motrice, et durant les cinq années qui suivront immédiatement, étendre son réseau graduellement et sans interruption de telle sorte que, dans deux ans de la signature du contrat, elle soit en état de fournir dans la Cité de Montréal une force de pas moins de 5,000 chevaux-vapeur, et deux ans plus tard, de pas moins de 10,000 chevaux-vapeur, et trois ans plus tard, de pas moins de 20,000 che-

city of 5 lamps or less shall not exceed 10 cents per month, and the rental of electric meters of greater capacity shall not exceed 10 p. c. of their commercial value.

Sect. 7.—All the conditions of the present by-law shall apply to the municipalities which shall be annexed to the City, without prejudice to the existing contracts passed by such municipalities.

Sect. 8.—The inspection of electrical energy and of meters shall be made in compliance with the provisions of the law.

Sect. 9.—The City reserves the right to appoint inspectors to test electric meters when asked for, and the cost of inspection shall be paid by the consumers when at fault, and by the company if it is the latter that is at fault.

Sect. 10.—As soon as the said Company shall have constructed an underground conduit in any of the said streets or portions of streets, it shall, upon the requirement of the City surveyor, at once place its wires therein, and shall be bound to remove forthwith all its poles and wires from, along, upon or across said streets or portions of streets without any indemnity whatsoever from the City.

Sect. 11.—All connections necessary to supply electricity from the wires in the said underground conduits shall also be underground and shall be made at the cost of the said Company up to the line of the property to be supplied with electricity, and the streets, parks, squares or public highways shall, in all cases, be immediately replaced in perfect condition by the said Company.

Sect. 12.—The City reserves the right to produce and distribute electric energy and to use the same for the lighting of its streets, squares, parks, public places and of all municipal buildings whatsoever, by paying to the said company the actual value of the installation of its public lighting system in that part of the City which the said City may decide to light.

Sect. 13.—The said Company shall be responsible for all damages caused to person or private or public property by reason of the installation, maintenance, repair or operation of its lighting, heating, motive power and industrial purposes system through the streets, squares and thoroughfares of the City, and shall be held to indemnify and hold harmless the City against any suit instituted, judgment rendered or claim recognized as well founded, including costs.

Sect. 14.—The City hereby authorizes the said Company to exercise within the limits of the City, on the terms and conditions fixed by this by-law, all the powers required for the establishment and operation of their electric system, as soon as the said company shall have deposited with the City treasurer a sum of \$50,000 as a guarantee of the due fulfilment of the clauses and conditions of this by-law. The City shall pay an annual interest of 5 % on said deposit and it shall have the right, at its discretion, after previous notification to that effect, to forfeit, for its benefit and advantage, in whole or in part, the said deposit for each and every infraction of the provisions of this by-law; the said company may, however, replace said deposit by debentures, bonds or registered stock approved by the City, which the latter may sell and the proceeds of which it may forfeit to its benefit and advantage in the case of any violation of the present by-law as aforesaid.

Sect. 15.—The said Company shall begin to supply within the City limits, to the citizens requiring the same, electrical energy for lighting, heating and power purposes, and shall during the five years immediately following, extend its system gradually and without interruption, so that, it shall be in a position, two years after the signing of the contract, to supply in the City electric energy of at least 5,000 horse power, and by the end of two years more, of at least 10,000 horse power, and by the end of three years more, of at least 20,000 horse power, and should the said company fail to fulfil, to the satisfaction of the Superintendent of the Light department or of any official specially appointed for that purpose by the Council,

vaux-vapeur; et à défaut par ladite Compagnie de remplir, à la satisfaction du surintendant de l'éclairage ou de tout officier spécialement nommé dans ce but par le Conseil, toutes et chacune des obligations à elle imposées par cette section, le présent règlement et le contrat basé sur icelui deviendront "ipso facto" nuls et de nul effet, et seront annulés sans formalités ou procédures en justice.

Sect. 16.—Tous les travaux nécessaires à l'établissement et à la mise en opération, dans les limites de la Cité, du système électrique de ladite Compagnie, seront faits, localisés et complétés en la manière et d'après la direction indiquées par l'inspecteur de la Cité et le surintendant de l'éclairage, sous leur propre surveillance, et d'après le mode le plus convenable pour le public et le meilleur en usage, et ladite Compagnie ne fera aucune excavation dans les rues ou places publiques de la Cité, sans l'autorisation de la Cité et toutes les rues, places publiques, squares et voies publiques où la Compagnie aurait fait des tranchées ou des travaux quelconques, seront réparés et mis en parfait ordre aux frais, risques et périls de ladite Compagnie, sous la direction des officiers de la Cité, et dans le délai que ces derniers fixeront.

Sect. 17.—Dans le cas où le présent règlement ou le contrat à suivre serait annulé pour quelque cause que ce soit, la Cité aura le droit de faire enlever ou enlèvera elle-même, si la Compagnie ne le fait pas, mais aux risques, périls, frais et dépens de cette dernière, dans les limites de ladite Cité, le réseau électrique de ladite Compagnie, savoir, machines, machineries, poteaux, fils, conduites, tuyaux, appareils, outillages et tout autre matériel quelconque, et ladite Compagnie devra de plus remettre les lieux en bon état et condition, à la satisfaction des officiers de la Cité; il sera cependant loisible dans ce cas à la Cité d'acheter ledit réseau électrique et tout le matériel de ladite Compagnie, dans les limites de la Cité, et d'en prendre possession sur paiement, comme compensation, d'une somme à être fixée, par trois arbitres qui seront nommés comme suit, savoir: un par la Cité, un par ladite Compagnie, et le troisième par l'un des Juges de la Cour Supérieure siégeant dans et pour le district de Montréal.

Sect. 18.—Le présent règlement sera nul et de nul effet "ipso facto" et ne conférera absolument aucun droit à ladite Compagnie, à moins que cette dernière ne consente à se soumettre à toutes les obligations termes et conditions imposés par les présentes et qui seront reproduits dans un acte notarié, à être signé par les parties "ne varietur", dans les deux mois qui suivront l'adoption de ce règlement.

Sect. 19.—Le présent règlement et le contrat qui s'en suivra seront "ipso facto" nuls et de nul effet, et annulés de plein droit, sans aucune formalité ou procédure en justice, si ladite Compagnie devient insolvable ou est mise en liquidation.

Sect. 20.—Le présent privilège est accordé pour une période de dix ans à compter de la date de la signature dudit contrat.

all and each of the obligations imposed upon it by this section, this by-law and the contract based thereon shall become ipso facto null and void, and shall be annulled without any formalities or legal proceedings.

Sect. 16.—All the works required in connection with the establishment and operation, within the City limits, of the electric system of the said company, shall be performed, located and completed as directed by the City surveyor and the superintendent of the Light department, under their own supervision, and in such a way as will be most convenient to the public and according to the best mode in use, and the said Company shall not make any excavation in the streets or public places in the City without the City's authorization, and all streets, public places, squares and public highways, where the Company will make trenches or works of any nature, shall be repaired and put in perfect order at its cost, risk and peril, under the direction of the City's officers, within the delay specified by said officers.

Sect. 17.—In case the present by-law or the contract based thereon should be annulled for any cause whatsoever, the City shall have the right to cause to be removed or shall itself remove, in the event of the Company failing to do so, but at the risk, and peril and at the cost and expense of the Company, within the limits of the said City, the electric system of the said Company, namely, the machines, machinery, poles, wires, conduits, pipes, apparatus, plant and any other material whatsoever, and the said Company shall moreover replace the streets in a good state and condition, to the satisfaction of the City's officers; it shall, however, be lawful for the City in such case to purchase the said electric system and all the plant of the said Company, within the City limits, and to take possession thereof, on payment, as compensation, of a sum to be fixed by three arbitrators, appointed as follows: one by the City, one by the Company and the third by one of the judges of the Superior Court sitting in and for the District of Montreal.

Sect. 18.—The present by-law shall be null and void *ipso facto* and shall not confer any right whatsoever upon the said Company, unless the latter agree to comply with all the obligations, terms and conditions hereby imposed and which will be embodied in a notarial deed, to be signed by the parties *ne varietur*, within the two months following the adoption of this by-law.

Sect. 19.—The present by-law and the contract based thereon shall *ipso facto* be null and void, and shall be annulled *de plein droit* without any formality or legal proceedings, in the event of the said Company becoming insolvent or being put in liquidation.

Sect. 20.—The present privilege is granted for a period of ten years, to be computed from the signature of the said contract.

DELIBERATIONS

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée du 22 juin.

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Marin, Lévesque, Nault, Turner et Dagenais.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et approuvé.

1.—Des soumissions pour 148 tonnes de charbon stove sont reçues des maisons suivantes:

Peter Reid & Son	la tonne	\$6.75
Lackawanna Coal Co.	"	6.75
Roy & Leblanc	"	6.75
Evans Bros	"	6.75
H. Filiatrault	"	6.75
The Merchants Coal Co.	"	6.75
Jos. Elie	"	6.75
E. Lemire	"	6.75
Jos. Galarneau	"	6.75
L. Cohen & Son	"	6.75

Resolu: De partager le contrat entre les maisons suivantes: Peter Reid & Son, Lackawanna Coal Co., Evans Bros, H. Filiatrault, Merchants Coal Co., Jos. Elie, à \$6.75 la tonne.

2.—Le surintendant soumet le tableau comparatif des prix mentionnés sur les soumissions pour la fourniture des matériaux suivants, et il est

Resolu: D'adjuger les contrats comme suit:

Etain.		
The Canada Metal Co.		28½
Plomb en saumons.		
The Canada Metal Co.	la tonne	\$66.00
Tuyaux en plomb.		
Montreal Rolling Mills	la tonne	\$87.00
Porte-vanne		
Horizon		
Canadian Fairbanks Co.	30" 24" 20" 24"	\$382.20 228.20 158.20 195.75

Ciment.

Alex. Bremner, 41c et 44c le 100 lbs suivant la qualité.

Ferraille de rebut, etc.

		Fonte	Fer	Plomb le 100 lbs
S. Talpis	la tonne	14.25		3.00
The International Gully Co			12.50	

Bois de charpente.

J.T. Marchand & Cie.		
No des devis—	1 2 4 5 6 7 10 14 15	\$23 \$24.75 \$54 \$27 \$27 \$27 \$22 \$34.50 \$30
Julien Thérien, No	3 8 9 11 12 13 16 17	\$23 \$65 \$35 \$35 \$45 \$30 .08c .25c

Huiles. McColl Bros. & Co.	
Huiles à cylindre (high grade) suivant devis,	gall. 42c
Huiles à cylindre (low grade) suivant devis,	gall. 28c
Huile à machine	le gallon 22c
Huile de ricin	la livre 7c
Huile de charbon, américaine, la meilleure,	le gall. 15c
Huile à machine, best light machine oil,	le gallon 21c
Pale seal oil	le gallon 41c
Lard oil	le gallon 55c
Gazoline	le gallon 15c
Térébenthine	le gallon 54c
Boiler compound	le gallon 3½c

WATER COMMITTEE

Report of meeting held the 22 June.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Marin, Lévesque, Nault, Turner, Dagenais.

The minutes were read and confirmed.

1.—Tenders for 148 tons of stove coal were received from the following parties:

Peter Reid & Son	per ton	\$6.75
Lackawanna Coal Co.	"	6.75
Roy & Leblanc	"	6.75
Evans Bros	"	6.75
H. Filiatrault	"	6.75
The Merchants Coal Co.	"	6.75
Jos. Elie	"	6.75
E. Lemire	"	6.75
Jos. Galarneau	"	6.75
L. Cohen & Son	"	6.75

Resolved: To divide the contract between the following firms: Peter Reid & Son, Lackawanna Coal Co., Evans Bros, H. Filiatrault, Merchants Coal Co., Jos. Elie, at \$6.75 per ton.

2.—The superintendent submitted tabulated statement of tenders for the following materials and it was,

Resolved: To award contracts as follows:

Tin.		
The Canada Metal Co.		28½
Pig lead.		
The Canada Metal Co.	per ton	\$66.00
Lead pipe.		
Montreal Rolling Mills	per ton	\$87.00
Gate valves.		
Horizon		
Canadian Fairbanks Co.	30" 24" 20" 24"	\$382.20 228.20 158.20 195.75

Cement.

Alex. Bremner, 41c and 44c per 100 lbs according to quality.

Scrap.		
		Lead per 100 lbs
S. Talpis	per ton	14.25 3.00
The International Gully Co		12.50

Lumber.

J. T. Marchand & Co.	
No. of specifications—	1 2 4 5 6 7 10 14 15
	\$23 \$24.75 \$54 \$27 \$27 \$27 \$22 \$34.50 \$30
Julien Thérien, No	3 8 9 11 12 13 16 17
	\$23 \$65 \$35 \$35 \$45 \$30 .08c .25c

Oils. McColl Bros & Co.	
Cylinder Oil (high grade) per specification at per gallon	.42c
Cylinder Oil (low grade) per specification at per gallon	.28c
Engine Oil per specification at per gallon	.22c
Castor Oil per specification at per lbs	.7c
Coal Oil, best American, at per gallon	.15c
Machine Oil, best light machine oil at per gallon	.21c
Pale seal Oil, at per gallon	.41c
Lard Oil at per gallon	.55c
Gazoline, at per gallon	.15c
Turpentine at per gallon	.54c
Boiler Compound at per gallon	.3½c

Les soumissions ci-dessus étant les plus basses; et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

Aussi, de remettre aux autres soumissionnaires leurs dépôts.

Résolu: D'adjuger les contrats pour fournitures générales au plus bas soumissionnaire, dans chaque cas, suivant le tableau comparatif des prix.

3.—Le surintendant fait rapport que, des personnes qui résident avenue des Cèdres se plaignent de ne pas avoir d'eau lorsque l'eau est basse dans le réservoir du haut niveau, qu'il avait commencé à pomper avec la pompe à vapeur lorsque la pompe électrique s'est arrêtée, et qu'il lui faudra un crédit additionnel d'environ \$5,500 pour couvrir le coût additionnel de ce pompage.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$5,500, suivant le rapport du surintendant.

4.—Le surintendant fait rapport que le crédit affecté au renouvellement des boîtes de robinets d'arrêt là où des trottoirs permanents sont construits, est épuisé et qu'il aurait besoin de \$5,000 pour cela.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$5,000, suivant le rapport du surintendant.

5.—Soumis un rapport du surintendant qui demande un crédit de \$4,000 pour la pose de conduites principales dans les rues suivantes:

Rue Mitcheson, 300 pieds de 8" au Nord de Marie	
Anne	\$1,000
Ave Mont-Royal, 800 pieds de 8"	3,000
	\$4,000

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$4,000 pour la pose de ces conduites, suivant le rapport du surintendant.

6.—Lue une lettre de la "Automobile Smoke Prevention Fuel Economizing Co." offrant de pourvoir de fumivores les neuf (9) chaudières de la station des pompes du bas niveau, moyennant une somme de \$1,800.

Résolu: De renvoyer la lettre au surintendant avec prière de faire rapport.

Ajournement.

FRANK DOWD,
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Compte rendu de l'assemblée du 2 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Lévesque, président, Lavallée, Leclaire, Nault et Resther.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et confirmé.

1.—M. l'échevin Guay se présente devant la Commission et réitère la demande qu'il a faite le 18 mars dernier, au sujet de l'achat de certain terrain longeant le square Sir Georges Cartier.

A ce sujet, soumis et lu de nouveau un rapport du surintendant des Squares, en date du 23 avril 1909, déclarant que l'achat de ce terrain est, d'après lui, inopportun.

Après discussion, il est

Résolu: Que cette Commission aille visiter le terrain en question à une date qui sera fixée par M. le Président, et que M. l'échevin Guay soit alors invité à prendre part à cette visite.

2.—Soumise et lue une lettre de M. Damien Lalonde en date du 2 juillet courant, déclarant qu'il n'a soumissionné que pour la construction d'une maison sur la ferme Fletcher et qu'il a été surpris d'apprendre que le contrat comporte aussi la construction d'une écurie, bâtiment qu'il ne peut pas ériger au prix de sa soumission, à savoir: \$3,600.

Déposée sur la table pour considération ultérieure.

3.—**Résolu:** Que la résolution passée à la dernière séance de cette Commission re peinture de la passerelle du quai Victoria soit interprétée comme autorisant le surintendant des Squares à faire exécuter ces travaux à la journée et sous sa surveillance.

4.—Soumis et lu un rapport du surintendant des Squares recommandant que des lampes soient achetées pour l'éclairage du parc La Fontaine.

The whole of the above being the lowest tenders received, that a report be made to Council accordingly.

Also, to refund the unsuccessful tenderers their deposits.

Resolved: To award tenders for general supplies to the lowest in each case as per the tabulated statement.

3.—The superintendent reported that as residents on Cedar avenue complained of having no water when the water in the high level reservoir is low, he had started pumping with the steam engine when the electric pump stopped work, and that he will require a further appropriation of about \$5,500 to cover the extra cost of pumping.

Resolved: To report to Council, asking for an appropriation of \$5,500 as per the superintendent's report.

4.—The superintendent reported that the appropriation for renewing service boxes where permanent sidewalks are being placed, is exhausted, and that he will require about \$5,000 to carry on the work.

Resolved: To report to Council asking for an appropriation of \$5,000 as per the superintendent's report.

5.—Submitted a report from the superintendent asking for an appropriation of \$4,000 to lay mains in the following streets:

Mitcheson street, 300 feet 8" North Marie Ann	\$1,000
Mount Royal avenue, 800 feet 8"	3,000
	\$4,000

Resolved: To report to Council asking for an appropriation of \$4,000 to lay mains as per the superintendent's report.

6.—Read a letter from the Automatic Smoke Prevention Fuel Economizing Co., offering to place their smoke preventing device in nine (9) boilers at the low level pumping station for the sum of \$1,800.

Resolved: To refer the letter to the superintendent for report.

Adjourned.

FRANK DOWD,
Secretary.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of meeting held the 2nd of July.

Present: Ald. Levesque, chairman, Lavallée, Leclaire, Nault, and Resther.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

1.—Ald Guay appeared before the Committee and renewed his request made on the 18th of March last, ament the purchase of a certain piece of land bordering upon Sir Georges Cartier square.

In this connection, submitted and read again a report from the superintendent of Squares, dated the 23rd of April 1909, stating that the purchase of said piece of land, in his opinion, was untimely.

After discussion, it was

Resolved: That this Committee visit the land in question on a date to be fixed by the chairman, and that Ald. Guay be then invited to attend same.

2.—Submitted and read a letter from Mr. Damien Lalonde, dated the 2nd of July instant, stating that he had tendered only for the house on Fletcher's field and that he was surprised to learn that the contract included the building of a stable which he could not erect at that price of his tender, to wit: \$3,600.

Laid on the table for further consideration.

3.—**Resolved:** That the resolution passed at last meeting of this Committee re painting of the overhead bridge on Victoria pier be construed as authorizing the superintendent of Squares to have said work done by day labor, and under his supervision.

4.—Submitted and read a report from the superintendent of Squares recommending that lamps be purchased for the lighting of La Fontaine park.

Sur proposition de M. le Président, il est

Résolu: Que rapport soit fait au Conseil recommandant que virement soit opéré d'une somme de \$600 du crédit disponible pour salaire du surintendant de l'île Sainte-Hélène et que cette somme soit appliquée à l'achat de 10 lampes de la compagnie dite "The Empire Light Co. Ltd." à raison de \$60 la lampe, dont 3 pour le Champ de Mars et 7 pour le parc La Fontaine.

5.—Soumis un mandat au montant de \$100 en paiement de deux mois du loyer des chevaux de feu M. W.-B. Desmar-teau, ledit mandat étant payable à Dame Philomène Benoit, veuve de W.-B. Desmar-teau.

Résolu: Que le secrétaire reçoive instruction de se procurer une copie du testament de feu M. Desmar-teau, de consulter le Département en Loi pour savoir à qui ladite somme de \$100 est payable, en admettant pour renseignement que cette somme est due, et de soumettre un rapport à ce sujet à la prochaine séance.

6.—Soumise et lue une lettre de MM. Asselin et Perron, architectes, informant la Commission que, vu la position de certain égout dans le lac au bord duquel doit être construit le restaurant du parc La Fontaine, certaines modifications s'imposent aux plans et devis pour la construction dudit restaurant, et que les entrepreneurs, MM. C. Larin et Cie, consentent à faire ces modifications aux travaux sans charge supplémentaire pour la Cité.

Après discussion, il est, sur la proposition de M. l'échevin Lavallée,

Résolu: De prier MM. Asselin et Perron de soumettre à la Commission, le plus tard lundi prochain, 5 du courant, à 10 heures, une lettre desdits entrepreneurs par laquelle ils s'engagent, comme le disent lesdits architectes dans leur lettre de ce jour, à ne rien charger à la Cité pour les changements apportés aux plans par les architectes, tels que mentionnés dans leurdite lettre, si tels changements sont approuvés par l'autorité compétente.

Il est aussi, sur la proposition de M. l'échevin Leclair, **Résolu:** Que lesdits MM. Asselin et Perron reçoivent instruction de préparer un estimé détaillé de la valeur des changements qui doivent être faits par suite de la position de l'égout dans le lac du parc La Fontaine, ainsi qu'un croquis démontrant clairement lesdits changements, et de soumettre le tout à la Commission aux heures et date ci-dessus mentionnées.

7.—M. l'échevin Prud'homme se présente devant la Commission et demande que la Commission fasse l'acquisition d'un terrain, dans le quartier Mont-Royal, pour l'établissement d'un parc public.

Après discussion, il est **Résolu:** Que le surintendant des Squares reçoive instruction de soumettre un rapport à ce sujet.

8.—M. l'échevin Prud'homme se plaint aussi à la Commission de l'état disgracieux et dangereux du quai en ponton de l'île Sainte-Hélène et de la défectuosité du service des traversiers;

A ce sujet, soumis et lus un rapport du surintendant des Squares et une lettre de M. Barlow, inspecteur de la Cité, ce dernier informant la Commission que M. S. Howard, sous-inspecteur, n'a pas le temps de préparer un plan et un estimé du coût d'un quai permanent à ladite île, tel qu'il en a été prié par cette Commission.

Après discussion, il est **Résolu:** De soumettre au Conseil un rapport demandant que, vu la lettre ci-dessus de l'inspecteur de la Cité, un crédit de \$200 soit voté pour la préparation des plans et estimés en question.

9.—**Résolu:** De recommander au Conseil que virement soit opéré d'une somme de \$100 du crédit voté pour compléter le nivellement, etc., du poste d'observation et que cette somme soit appliquée à la surveillance du déchargement des voitures transportant de la terre sur la ferme Fletcher et au nivellement de ladite ferme Fletcher.

10.—Une lettre de M. Geo. M. Edwards se plaignant du fait que des enfants jouent à la balle sur la ferme Fletcher et un rapport du surintendant des Squares recommandant qu'un crédit de \$500 soit voté pour l'installation d'un système de pression d'eau à l'île Sainte-Hélène, sont déposés sur le bureau.

La Commission s'ajourne alors à lundi, 5 du courant, à 10 heures a. m.

J.-E. GAUTHIER,
Secrétaire.

On motion of the chairman, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that a sum of \$600 be varied from the available appropriation from the salary of the superintendent of St. Helen's Island, and that said sum be applied to the purchase of 10 lamps from the Empire Light Co. Ltd., at \$60 per lamp, 3 for the Champ-de-Mars and 7 for La Fontaine park.

5.—Submitted a warrant of \$100, for horse rent from the late Mr. W. B. Desmar-teau, for two months, said warrant payable to Mrs Philomène Benoit, widow of W. B. Desmar-teau.

Resolved: That the secretary be instructed to secure a copy of the late Mr. Desmar-teau's will, and to consult the Law Department as to whom the said sum of \$100 is payable, taking for granted that the said sum is due, and to submit a report thereon for the next meeting.

6.—Submitted and read a letter from Messrs Asselin & Perron, architects, informing the Committee that, in view of the location of certain sewer in the pond on the bank of which the restaurant of LaFontaine park is to be built, certain alterations must be made to the plans and specifications for the construction of said restaurant, and that the contractors, Messrs C. Larin & Cie consent to make the said alterations without any extra charge against the City.

After discussion,

On motion of Ald. Lavallée, it was

Resolved: That Messrs Asselin & Perron be asked to submit to this Committee, at latest, on Monday next, the 5th instant at 10 o'clock, a letter from the said contractors, by which they bind themselves, as stated in the architects' letter of this date, not to charge anything for alterations to the architects' plans, as mentioned in their said letter, if such alteration are approved of by competent authority.

On motion of Ald. Leclair, it was also

Resolved: That the said Messrs Asselin & Perron be instructed to prepare a detailed estimate of the value of alterations to be made on account of the location of the sewer in the pond of La Fontaine park, also a sketch showing clearly said alterations, and to submit the whole to the Committee on the hour and date above mentioned.

7.—Ald. Prud'homme appeared before the Committee and asked that the Committee purchase a piece of land, in Mont-Royal ward, for the establishment of a public park.

After discussion, it was

Resolved: That the superintendent of Squares be instructed to submit a report thereon.

8.—Ald. Prud'homme also complained of the disgraceful and dangerous state of the wharf or pontoon of St. Helen's Island and of the defective service of the ferry-boats.

In this connection, submitted and read a report from the superintendent of Squares and a letter from Mr. Barlow, City surveyor, the latter informing the Committee that Mr. S. Howard, deputy surveyor, has not time to prepare a plan and estimate for a permanent wharf on said Island, as requested by this Committee.

After discussion, it was

Resolved: That a report be made to Council asking, that in view of the above letter from the City surveyor, an appropriation of \$200 be voted to prepare the said plan and estimate.

9.—**Resolved:** That a report be made to Council to vary a sum of \$100 from the appropriation voted to complete levelling, etc., of the look-out, and that the said sum be applied to supervise the unloading of carts carrying earth to Fletcher's field and to the levelling of said Fletcher's field.

10.—A letter from Mr. Geo. M. Edwards, complaining of the fact that children are playing ball on Fletcher's field and a report from the superintendent of Squares recommending that an appropriation of \$500 be voted for the establishment of a water pressure system on St. Helen's Island, were laid on the table.

The Committee then adjourned until Monday, the 5th instant, at 10 o'clock a. m.

J.-E. GAUTHIER,
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSESES

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 5 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Lévesque, président, Lavallée, Nault, McKenna, Resther.

1.—Soumis et lus les documents suivants demandés à la dernière séance, savoir:

(1) Etat estimatif détaillé du coût des changements apportés au plan du restaurant du parc LaFontaine, préparé par MM. Asselin & Perron, architectes, établissant que ces changements sont dans l'intérêt de la Ville;

(2) Un croquis préparé par lesdits architectes faisant voir les changements en question;

(3) Une lettre de MM. C. Larin & Cie par laquelle ces messieurs s'engagent à ne rien exiger pour lesdits changements.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que les changements suggérés par les architectes soient approuvés, vu qu'ils sont faits dans l'intérêt de la Ville et que les entrepreneurs s'engagent à les exécuter sans exiger une somme additionnelle.

2.—Soumis et lu un rapport du secrétaire, approuvé par le Département en Loi, déclarant que le prix pour le louage des chevaux sur l'île Sainte-Hélène pour les mois d'avril et de mai 1909 est dû et payable à Madame P. Benoit, veuve de M. W.-B. Desmarteau.

En conséquence, le mandat de \$100 préparé à ce sujet est approuvé et signé.

M. l'échevin Resther ayant quitté la salle de la Commission,

M. l'échevin Lavallée informe la Commission que, s'il ne s'est pas opposé à l'adoption de la résolution du 2 du courant, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$600 sur le crédit affecté au paiement du salaire du surintendant de l'île Sainte-Hélène, c'est parce qu'il était sous l'impression que ce montant ne représentait que le salaire disponible, depuis la mort de M. W.-B. Desmarteau jusqu'à cette date; conséquemment, il propose et il est

Résolu: De reconsidérer et de révoquer ladite résolution (M. l'échevin Lévesque dissident).

Il est alors

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement d'un montant de \$240, représentant le salaire du surintendant de l'île Sainte-Hélène pour les mois de mai, juin et juillet, et d'appliquer ce montant à l'achat et à l'installation dans le parc La Fontaine, de 4 lampes de la "Empire Light Co. Ltd."

3.—Soumis et lue une lettre du Département de la Milice et de la Défense, Ottawa, demandant la permission d'ériger des clôtures autour de l'espace réservé pour les magasins militaires de l'île Sainte-Hélène sur les lignes marquées en rouge sur un plan soumis en même temps que la lettre ci-dessus mentionnée;

Attendu que le surintendant des Parcs et Squares a déclaré qu'il n'a pas d'objections à l'érection desdites clôtures, suivant la demande dudit Département de la Milice et de la Défense, il est

Résolu: D'accorder cette permission temporairement, sujette aux clauses, conditions et restrictions de l'acte de vente des terrains de l'artillerie par lequel l'île Sainte-Hélène a été cédée à la Ville de Montréal, le 23 décembre 1908 (M. l'échevin Nault dissident).

Ajournement.

J.-E. GAUTHIER,
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSESES

Compte rendu de l'assemblée du 9 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Lévesque, président, Leclaire, McKenna et Resther.

1.—Soumis et lu un rapport du surintendant des Squa-

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 5th July.

Present: Ald. Lévesque, chairman, Lavallée, Nault, McKenna, Resther.

1.—Submitted and read the following documents asked for at the last sitting, viz:

(1) Detailed estimate of the cost of alterations to plan of restaurant on LaFontaine Park, prepared by Messrs. Asselin & Perron, architects, showing that the said alterations are in the interest of the City;

(2) Plan prepared by the said architects showing the said alterations;

(3) Letter from Messrs. C. Larin & Co. binding themselves not to charge any extras for the changes in question.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the alterations as suggested by the architects be approved of, inasmuch as they are in the interest of the City and as the contractors have bound themselves not to charge any extras for same.

2.—Submitted and read a report from the secretary, approved of by the Law Department, stating that the rental of horses on St. Helen's Island for the months of April and May 1909 is due and payable to Mrs. P. Benoit, widow of W. B. Desmarteau,

The warrant for \$100 in this connection was accordingly approved of and signed.

Ald. Resther having left the Committee room,

Ald. Lavallée informed the Committee that if he did not object to the adoption of the resolution of the 2nd instant to vary \$600 from the appropriation for salary of superintendent of St. Helen's Island, it was because he was under the impression that this amount represented only the salary available from the death of Mr. W. B. Desmarteau up to this date; he moved accordingly and it was

Resolved: That the resolution in question be reconsidered and repealed. (Ald. Lévesque dissident).

It was then

Resolved: That a report be made to Council recommending that a sum of \$240 representing the salary of the superintendent of St. Helen's Island for the months of May, June and part of July, be varied and applied to the purchase and installation of 4 lamps for La Fontaine Park from the Empire Light Co. Ltd.

3.—Submitted and read a letter from the Militia and Defence Department, Ottawa, asking permission to place the fences around the reservation of the store buildings on St. Helen's Island on the lines shown in red on a plan submitted together with the above mentioned letter;

Inasmuch as the superintendent of Parks and Squares reports that he has no objections to the placing of the said fences as per request of the said Militia and Defence Department, it was

Resolved: That the permission sought for be granted temporarily, subject to the clauses, conditions and restrictions of the Ordnance Land Sale granting St. Helen's Island to the City of Montreal, dated 23rd December 1908. (Ald. Nault dissident).

Adjourned.

J. E. GAUTHIER,
Secretary.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of meeting held the 9th of July

Present: Ald. Lévesque, chairman, Leclaire, McKenna and Resther.

1.—Submitted and read a report from the superintendent

res demandant qu'un crédit de \$1,000 soit voté pour l'exécution des travaux nécessaires au prolongement du service de distribution d'eau jusqu'au restaurant du parc La Fontaine.

Résolu: De soumettre au Conseil un rapport demandant que ladite somme de \$1,000 soit votée.

2.—Soumis et lu un rapport du surintendant du parc Mont-Royal demandant qu'un crédit de \$1,000 soit voté pour les fins suivantes: \$50 pour pose de tuyau et \$950 pour améliorations à la ferme Fletcher.

Résolu: De soumettre au Conseil un rapport demandant que ladite somme de \$1,000 soit votée.

3.—Soumise et lue une lettre de Monsieur J.-A. Boucher demandant, au nom de "La Musique de Montréal" la permission de donner des concerts gratuits dans les parcs et demandant que l'éclairage requis à cette fin soit fourni par la Cité.

Après discussion, il est

Résolu: Que l'autorisation demandée soit accordée sous le contrôle de la Commission des Parcs et Traverses et aux conditions suivantes, savoir:

(1) Ces concerts seront gratuits, aussi bien pour la Cité que pour le public;

(2) "La Musique de Montréal" donnera deux concerts par semaine (ou plus, si elle le désire), dont l'un au parc La Fontaine et l'autre à la ferme Fletcher, aux endroits qui seront désignés par la Commission des Parcs et Traverses;

(3) La Cité ne s'engage pas à fournir l'éclairage requis dans lesdits parcs;

(4) Le présent privilège devra prendre fin en aucun temps, sur simple avis à cette effet de la Commission des Parcs et Traverses;

(5) L'octroi de cette permission ne devra pas être interprété comme privant la Cité du droit d'accorder à qui que ce soit le privilège de donner des concerts dans les parcs et squares;

(6) Ce privilège n'est accordé que pour la présente saison d'été (1909).

4.—Soumise et lue une lettre de M. J.-B.-E. Poirier offrant de vendre et d'installer des lampes à gazoline dans les parcs.

Déposée sur la table.

5.—Soumise et lue une lettre de M. S. Meloche demandant que lui soit louée la petite maison située sur la ferme Shakespeare et appartenant à la Cité;

Attendu que cette maison avait été louée le 30 avril dernier, à M. Bruno Dazé et que ce dernier, le 8 mai 1909, a fait informer la Commission qu'il ne pouvait l'occuper, il est

Résolu: De soumettre au Conseil un rapport recommandant que ladite maison soit louée à M. Meloche, d'ici au 1er mai 1910, à raison de \$25 payables comme suit: \$2.50 pour la balance du mois courant et \$2.50 pour chacun des 9 autres mois, ce bail pouvant être annulé en aucun temps par la Commission, sans que le locataire puisse réclamer de dommages de ce chef.

La Commission s'ajourne alors à mardi, 13 du courant, à 10 heures a. m.

J.-E. GAUTHIER,
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 13 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Lévesque, président, Lavallée, Leclaire, McKenna et Resther.

1.—Madame Philomène Giguère, veuve de Joseph Miron, No 3, rue Harmonie, se présente devant la Commission et demande la permission de vendre des rafraîchissements, etc., dans certaine partie du parc LaFontaine.

Après délibération, il est

Résolu: D'accorder la permission demandée temporairement, pourvu qu'on ne fasse usage que d'une table à cet effet et que ladite table soit enlevée chaque soir, l'endroit où devra être placée cette table sera désigné par le surin-

ent of Squares asking for an appropriation of \$1,000 to carry on the necessary works in connection with the extension of the water service to the LaFontaine Park restaurant.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the said sum of \$1,000 be voted.

2.—Submitted and read a report from the Mount Royal Park superintendent asking that an appropriation of \$1,000 be voted for the following purposes: \$50 for pipe laying and \$950 for improvements to Fletcher's field.

Resolved: That a report be made to Council asking that the said sum of \$1,000 be voted.

3.—Submitted and read a letter from Mr. J. A. Boucher, asking, on behalf of "La Musique de Montréal", permission to give free concerts in the parks and also that the lighting required be supplied by the City.

After discussion, it was

Resolved: That the permission sought for be granted, under the control of the Parks and Ferries Committee, on the following conditions, to wit:

(1) The said concerts to be free, to the City and the public.

(2) "La Musique de Montréal" shall give two concerts per week (or more if they desire), one in LaFontaine Park and one on Fletcher's field, at the place selected by the Parks and Ferries Committee.

(3) The City shall not be bound to supply the lighting required in said parks.

(4) The present privilege shall expire at any time, on a simple notice to that effect from the Parks and Ferries Committee.

(5) The granting of said permission shall not be construed as depriving the City of the right to grant to any person the privilege of giving concerts in the parks and squares.

(6) The said privilege is granted only for this summer (1909).

4.—Submitted and read a letter from Mr. J. B. E. Poirier offering to sell and install gasolene lamps in the parks.

Laid on the table.

5.—Submitted and read a letter from Mr. S. Meloche asking that the small house on Shakespeare farm, belonging to the City be rented to him.

Whereas the said house had been rented to Mr. Bruno Dazé on the 30th of April last, and on the 8th of May 1909, the latter informed the Committee that he could not occupy same, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the said house be rented to Mr. Meloche, from now until the 1st of May 1910, for the sum of \$25, payable as follows: \$2.50 for the balance of the current month and \$2.50 for each of the other 9 months, said lease to be annulled, at any time by the Committee, without the tenant being entitled to any damages on that account.

The Committee then adjourned until Tuesday, the 13th instant, at 10 o'clock a. m.

J. E. GAUTHIER,
Secretary.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 13th July.

Present: Ald. Lévesque, chairman, Lavallée, Leclaire, McKenna, Resther.

1.—Mrs. Philomène Giguère, widow of Joseph Miron, No. 3 Harmonie street, appeared before the Committee and asked permission to sell refreshments, etc., in a certain part of La Fontaine Park.

After deliberation, it was

Resolved: That the permission sought for be granted temporarily, provided a table only is used in this connection and is removed every night, the location of the said table to be determined by the superintendent of Parks

tendant des Parcs et le présent privilège sera sous son contrôle et annulable en aucun temps, avec l'entente expresse que, si des dommages soit à la personne ou à la propriété sont encourus par Mde Giguère, elle n'aura droit à aucun recours quelconque contre la Ville.

2.—Soumis et lu un rapport du surintendant des Parcs recommandant que certain terrain compris entre l'avenue de la Montagne et le chemin de la Côte des Neiges, l'avenue Lacombe et la rue Maplewood, dans le quartier Mont-Royal, soit acheté pour y établir un parc; à ce sujet, soumise et lue une requête signée par certain nombre de citoyens demandant que le terrain ci-dessus mentionné soit acheté.

Après délibération, il est

Résolu: De ne pas souscrire au rapport du surintendant, vu que l'endroit choisi pour un parc n'est pas convenable.

3.—Soumis et lu un rapport du surintendant des Parcs ainsi qu'un état estimatif du sous-inspecteur de la Ville concernant le coût des améliorations au square Victoria telles que suggérées par l'Association des Architectes.

Après mûre délibération, il est

Résolu: Que MM les échevins Resther et McKenna et le surintendant des Parcs soient nommés pour faire partie d'une sous-commission chargée d'étudier la question et de faire rapport à cette Commission sur les travaux qui doivent être exécutés au Square Victoria.

4.—Soumis et lu le rapport de cette Commission en date du 5 juillet à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$240 pour l'achat de lampes pour les parcs, ledit rapport ayant été renvoyé de nouveau à la Commission par la Commission des Finances.

A ce sujet, soumise et lue une lettre de la "Empire Light Co., Ltd." offrant de vendre à la Ville des lampes à gazoline.

Après délibération, il est

Résolu: De remettre à plus tard l'étude de cette question.

5.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que dans le but d'agrandir le parc Mont-Royal, la propriété suivante soit expropriée par la Ville, savoir:

(1) La propriété située plus haut que l'avenue des Pins et faisant partie du lot No 1755 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine;

(2) Un terrain borné au Nord et à l'Ouest par le cimetière de Notre-Dame des Neiges et par le chemin de la Côte des Neiges, et au Sud et à l'Est par le chemin de la Côte des Neiges et le parc Mont-Royal, et s'étendant le long du chemin de la Côte des Neiges, à partir du chemin Shakespeare jusqu'au chemin conduisant du chemin de la Côte des Neiges au parc, près de l'avenue Westmount, et contenant en tout environ 800,000 pieds carrés;

(3) Partie ou totalité des lots qui suivent, ayant front sur l'avenue des Pins ou contigus au parc Mont-Royal, et portant les numéros suivants du cadastre: 1862, 1-B, 1-A, 1, 2-A, 2-1, 2-2, 2-3, 2-4, 2-5 et 2-6.

Ajournement.

J.-E. GAUTHIER,
Secrétaire.

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 15 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Marin, Lévesque, Turner, Couture, Nault, Dagenais.

1.—Sur recommandation du surintendant, il est

Résolu: De payer à M. P. McGovern un acompte de \$39,000 sur les travaux exécutés, en rapport avec la confection de la nouvelle conduite.

2.—M. Bernard, maire de la Longue-Pointe, président de la "Ideal Smoke Consumer Co.", se présente devant la Commission, au sujet de l'offre de ladite Compagnie de pourvoir de fumivores les chaudières de la station des pompes de bas niveau.

M. Bernard déclare que le prix de ses fumivores est de \$200 à \$300 chacun, mais vu la quantité requise par le département, il est prêt à les fournir à raison de \$200 l'un,

and the present privilege to be under his control and voidable at any time, and with the express understanding that should any damage either to person or property be caused to the said Mrs. Giguère, she will not be entitled to any claim whatsoever against the City.

2.—Submitted and read a report from the superintendent of Parks, recommending that certain piece of land comprised between Mountain avenue, Côte des Neiges road, Lacombe avenue and Maplewood street in Mount-Royal ward, be purchased for park purposes;

In this connection submitted and read a petition signed by a certain number of citizens asking that the above mentioned piece of land be purchased.

After due deliberation, it was

Resolved: That the said superintendent's report be not concurred in, in view of the proposed site for park not being suitable.

3.—Submitted and read a report from the Parks superintendent together with an estimate of the Deputy City surveyor, of the cost of improvements to Victoria Square as suggested by the Architects Association.

After mature deliberation, it was

Resolved: That Ald. Resther and McKenna and the superintendent of Parks be appointed a sub-committee to study the question and report to this Committee on the work to be performed in Victoria square.

4.—Submitted and read the report of this Committee, dated 5th July to vary \$240 for the purchase of lamps for parks, said report having been referred back by the Finance Committee.

In this connection, submitted and read a letter from the "Empire Light Co. Ltd" offering to sell gasolene lamps to the City.

After deliberation, it was

Resolved: That consideration of said question be deferred.

5.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that, for the purpose of enlarging Mount-Royal Park, the following property be expropriated by the City, viz:

(1) The property situate above Pine avenue and known as part of lot No. 1755 of the official plan and book of reference of St. Antoine ward,

(2) A piece of land bounded to the North and West by Notre-Dame des Neiges Cemetery and by the Côte-des-Neiges road, and to the South and West by Côte-des-Neiges road and Mount-Royal Park, extending along Côte-des-Neiges road from Shakespeare road to the road leading from Côte-des-Neiges road into the park, near Westmount avenue, and comprising in all about 800,000 square feet;

(3) Part of the following lots or all the said lots fronting on Pine avenue or contiguous to Mount-Royal Park and bearing the following numbers of the cadastre: 1862, 1B, 1A, 1, 2A, 2-1 2-2, 2-3, 2-4, 2-5 and 2-6.

Adjourned.

J. E. GAUTHIER,
Secretary.

WATER COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 15 July.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Marin, Lévesque, Turner, Couture, Nault and Dagenais.

1.—On the recommendation of the superintendent, it was *Resolved:* To pay Mr. P. McGovern \$39,000 on account of work done in connection with the new conduit.

2.—Mr. Bernard, Mayor of Long Point and president of the Ideal Smoke Consumer Co. appeared before the Committee in regard to the above Company's offer to install their smoke consumers in the boilers at the Low Level Pumping Station.

Mr. Bernard declared before the Committee that the price of their smoke consumers are from \$200 to \$300 each, but on account of the number required by the department they are willing to supply them at \$200 each,

et il ajoute, que sa compagnie n'a jamais vendu aucun fumivore à moins de \$200 chaque.

Le surintendant déclare qu'il n'est pas prêt à présenter son rapport sur l'offre de la "Automatic Smoke Prevention & Fuel Economizing Co." qui offre des fumivores, n'ayant pas encore obtenu tous les renseignements nécessaires à cet effet.

Après une longue discussion, M. l'échevin Couture

Propose: Que soit acceptée l'offre de la "Ideal Smoke Consumer Co." en date du 14 mai, et que le surintendant fasse poser ces fumivores aux neuf (9) chaudières de la station des pompes du bas niveau non encore pourvues de ces appareils.

M. l'échevin Dagenais propose en

Amendement: De faire poser des fumivores "Ideal" à raison de \$200 l'un, aux six chaudières raccordées avec la vieille cheminée de briques à la station des pompes de bas niveau.

L'amendement étant mis aux voix, la Commission se partage comme suit:

Pour: Marin, Couture, Nault, Turner, Dagenais—5.

Contre: Lévesque, Clearihue—2.

Ledit amendement est ainsi adopté.

3.—Lu un rapport du surintendant demandant un crédit de \$2,150 pour la pose de tuyaux dans certaines rues où doivent être posés des tuyaux de distribution.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$2,150 pour la pose de conduites-maîtresses dans certaines rues, suivant le rapport du surintendant.

4.—Lu un rapport du surintendant qui demande la permission d'opérer le virement d'un montant de \$575.00 sur la balance du crédit voté pour la pose d'une conduite-parachète dans la rue Peel, et d'appliquer ce montant au parachèvement de la conduite principale de 12" dans la rue Lagauchetière, dont le coût excède l'état estimatif à cause de difficultés imprévues.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant la permission d'opérer le virement du montant ci-dessus, suivant le rapport du surintendant.

5.—Le surintendant est autorisé à demander des soumissions pour l'installation de deux (2) portes-vannes de neuf (9) pieds à l'extrémité supérieure de la nouvelle conduite, aussi pour la fourniture et la livraison d'une porte-vanne de neuf (9) pieds.

6.—*Résolu:* De rembourser aux maisons suivantes, leurs dépôts effectués en rapport avec des contrats maintenant exécutés.

J. T. Marchand & Co.	\$100
Thos. Robertson & Co.	100
Jas. Robertson & Co.	325
Peter Reid & Son	100
Lackawanna Coal Co.	100
Evans Bros.	100
H. Filiatrault	100
Merchants Coal Co.	100
Jos. Elie	100
John McDougall Cal. Iron W. Co.	90

7.—Soumis et lu un extrait des minutes de la Commission des Incendies et de l'Eclairage renvoyant à la Commission de l'Aqueduc une lettre de la "Canadian Fire Underwriters Association" se plaignant de la faible pression de l'eau dans le quartier de Lorimier.

Lu aussi un rapport du surintendant au sujet de ladite plainte.

Résolu: De renvoyer le rapport du surintendant à la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

8.—Le surintendant présente un rapport déclarant que le gardien de l'Aqueduc a fourni un cheval et une voiture pour l'exécution de certains travaux à l'Aqueduc, et que son nom a été mis sur la liste de paie hebdomadaire, mais qu'il est un employé permanent de la Ville, le contrôleur refuse de lui payer quoi que ce soit pour l'usage de son cheval.

Résolu: D'autoriser le contrôleur de la Ville à payer le montant déjà inscrit sur la liste au nom de M. Larivière.

Ajournement.

FRANK DOWD,
Secrétaire.

and he further declared that his Company have never sold any of their smoke consumers less than \$200 each.

The superintendent reported he was not ready to report on the Automatic Smoke, Prevention & Fuel Economizing Co's offer for smoke consumers as he has not obtained all the information required.

After much discussion, Ald. Couture

Moved: That the offer of the Ideal Smoke Consumer Co. of the 14th May, be accepted and that the superintendent see and have the smoke consumers placed in the remaining nine (9) boilers at the Low Level Pumping Station.

Ald. Dagenais moved in

Amendment: That the Ideal Smoke Consumers, at a cost of \$200 each, be placed in the six (6) boilers connected with the old brick chimney at the Low Level Pumping Station.

The vote being taken on the amendment resulted as follows:

Yeas: Marin, Couture, Nault, Turner and Dagenais—5.

Nays: Lévesque and Clearihue—2.

The amendment was carried.

3.—Read a report from the superintendent, asking for an appropriation of \$2,150 to lay main pipes in certain streets where service pipes have to be laid.

Resolved: To report to the Council, asking for an appropriation of \$2,150 to lay mains as per the superintendent's report.

4.—Read a report from the superintendent, asking permission to vary the sum of \$575 from the balance left over from the appropriation to lay main in Peel street, and apply same to complete 12" main in Lagauchetière street, which is costing more than the estimate on account of unforeseen difficulties.

Resolved: To report to the Council for permission to vary the above sum as per the superintendent's report.

5.—The superintendent was authorized to call tenders for the placing of two (2) nine (9) foot sluice gates at the upper end of the new conduit; also for the supply and delivery of one nine (9) foot sluice gate.

6.—*Resolved:* To refund the following parties their deposits made in connection with contracts now completed:

J. T. Marchand & Co.	\$100
Thos. Robertson & Co.	100
Jas. Robertson & Co.	325
Peter Reid & Son	100
Lackawanna Coal Co.	100
Evans Bros.	100
H. Filiatrault	100
Merchants Coal Co.	100
Jos. Elie	100
John McDougall Cal. Iron W. Co.	90

7.—Submitted and read an extract from the minutes of the Fire and Light Committee, referring to the Water Committee a letter from the Canadian Fire Underwriters Association, complaining of the poor water pressure in DeLorimier ward; also read a report from the superintendent in regard to said complaint.

Resolved: To refer the superintendent's report to the Fire and Light Committee.

8.—The superintendent reported that Mr. Larivière, the guardian of the Aqueduct, supplied a horse and cart for certain work on the Aqueduct and his name was placed on the weekly payroll, but as he is a permanent employee, the City Comptroller refused to pay him the time for his horse.

Resolved: That the City Comptroller be authorized to pay the time already entered on the list in Mr. Larivière's name.

Adjourned.

FRANK DOWD,
Secretary.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 15 juillet.

Sont présents: MM. les échevins Lévesque, président, Lavallée, Leclaire, Nault, Resther.

1.—Soumis et lu un extrait des procès-verbaux du Conseil en date du 14 du courant, abrogeant une résolution dudit Conseil en date du 14 juin dernier accordant à M. Damien Lalonde un contrat pour la construction d'une maison et d'une écurie sur la ferme Fletcher, et retournant à la Commission des Parcs et Traverses son rapport à ce sujet en date du 11 du même mois.

M. P. Oscar Lavallée, avocat de la Cité, se présente devant la Commission, à la demande des membres de cette dernière, et déclare être d'opinion que, vu la résolution du Conseil ci-dessus mentionnée et la lettre en date du 2 du courant de M. Damien Lalonde, soumise à cette Commission à son assemblée du même jour, à l'effet qu'il ne peut construire, pour le prix de sa soumission, l'écurie mentionnée dans les plan et cahier des charges préparés à ce sujet, la Commission peut, sans demander de nouvelles soumissions, accorder à un autre des soumissionnaires le contrat pour la construction de ces maison, écurie, etc.

Il est, en conséquence,

Résolu: Que soit reconsidérée et rescindée la résolution de cette Commission, en date du 11 juin 1909, recommandant que le contrat en question soit accordé audit M. Lalonde.

Etant reprises en considération les soumissions reçues pour la construction d'une maison, d'une écurie, etc. sur la ferme Fletcher, celle de M. Damien Lalonde, offrant de construire seulement la maison au prix de \$3,600, est écartée, attendu qu'elle n'est pas complète et qu'elle ne couvre pas toutes les bâtisses mentionnées dans les plan et devis, fait qui est confirmé par la lettre dudit M. Lalonde en date du 2 juillet 1909.

Soumise et lue une lettre de la "Montreal Ship Lining Co." déclarant qu'elle maintient sa soumission pour la construction d'une maison, d'une écurie, le tout complet suivant les plans et devis de MM. Asselin et Perron, architectes, au prix de \$3,724, et transmettant de nouveau un chèque accepté au montant de \$400 représentant le dépôt requis à cet effet.

Après discussion, il est

Résolu: De recommander au Conseil que le trésorier de la Cité soit prié de remettre à M. Damien Lalonde son dépôt de \$400 fait en rapport avec la construction des bâtiments en question.

2.—M. l'échevin Turner se présente devant le Conseil et demande qu'un terrain soit acheté pour l'établissement d'un parc dans le quartier Saint-Gabriel.

M. l'échevin Turner suggère deux emplacements et soumet à ce sujet une requête de certains contribuables favorisant l'achat de l'un de ces emplacements.

Après discussion, il est

Résolu: Que cette question soit soumise au Surintendant des Squares pour examen et rapport.

3.—**Résolu:** Que le surintendant du Parc Mont-Royal soit autorisé à faire exécuter à la journée les travaux d'améliorations à la ferme Fletcher pour lesquels une somme de \$950 a été votée, les travaux de pose de tuyaux, pour lesquels \$50 ont aussi été votés et à dépenser de la même manière la somme de \$100 dont le virement a été opéré pour surveiller le déchargement des voitures transportant de la terre sur la ferme Fletcher et pour niveler ladite ferme Fletcher.

4.—**Résolu:** Que le surintendant des Squares soit autorisé à faire exécuter, à la journée et sous la direction du département de l'Aqueduc, les travaux nécessaires au prolongement du service de distribution d'eau jusqu'au restaurant du parc La Fontaine, pour lesquels une somme de \$1,000 a été votée.

5.—Le secrétaire ayant informé la Commission qu'un crédit de \$6,000 a été voté par le Conseil pour l'achat d'un rouleau à vapeur et de pierre concassée et de gravier pour le parc Mont-Royal, il est

Résolu: Que des soumissions soient demandées pour la fourniture de 1,600 tonnes, plus ou moins, de gravier

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 15th July.

Present: Ald. Lévesque, chairman, Lavallée, Leclaire, Nault and Resther.

1.—Submitted and read an extract from the minutes of Council, dated the 14th instant, repealing a resolution of Council, dated the 14th of June last, awarding to Mr. Damien Lalonde, a contract for the construction of a house and a stable on Fletcher's field, and referring back to the Parks and Ferries Committee their report thereon, dated the 11th of the same month.

Mr. P. Oscar Lavallée, City attorney, appeared before the Committee, at the request of the members of said Committee, and stated he was of opinion that, in view of the above mentioned resolution of Council and the letter from Mr. Lalonde, dated the 2nd instant, submitted to this Committee at their meeting of the same date, stating he could not build, at the price of his tender, the stable mentioned in the plan and specifications prepared in this connection, the Committee can, without calling for new tenders, grant to another tenderer the contract for the building of said house, stable, etc.

It was accordingly

Resolved: That the resolution of this Committee, dated the 11th of June 1909, recommending that the said contract be granted to the said Mr. Lalonde, be reconsidered and repealed.

Tenders received for the construction of a house, stable, etc., on Fletcher's field being reconsidered, that of Mr. Damien Lalonde, offering to build only the house at the price of \$3,600, was set aside, inasmuch as it is not complete and that it does not cover plan and specifications, as appears by the said Mr. Lalonde's letter, dated the 2nd of July 1909.

Submitted and read a letter from the Montreal Ship Lining Co., stating that they maintain their tender for the building of a house, stable, the whole complete according to the plans and specifications prepared by Messrs. Asselin & Perron, architects, at the price of their tender, to wit: \$3,724.

It was also

Resolved: To recommend to Council that the City treasurer be authorized to refund Mr. Damien Lalonde his deposit of \$400 made with his tender for the construction of said buildings.

2.—Ald. Turner appeared before the Committee and asked that a piece of land be purchase for park purposes in St. Gabriel ward.

Ald. Turner suggested two sites and submitted in this connection a petition from certain ratepayers, in favor of purchasing one of said sites.

After discussion, it was

Resolved: That the matter be submitted to the superintendent of Squares for examination and report.

3.—**Resolved:** That the Mount Royal park superintendent be authorized to have the improvements to Fletcher's field for which a sum of \$950 has been voted, and the laying of pipes, for which \$50 were also voted, done by day work, and to spend in the same way the sum of \$100 which was varied to supervise the unloading of carts dumping earth on said Fletcher's field and to level the said Fletcher's field.

4.—**Resolved:** That the superintendent of Squares be authorized to do by day work, and under the direction of the water department, the necessary work for the extension of water service to LaFontaine park restaurant for which a sum of \$1,000 was voted.

5.—The secretary having informed the Committee that a sum of \$6,000 had been voted by Council to purchase a steam roller, broken stone and gravel for Mount Royal park, it was

Resolved: That tenders be called for the supply of 1,600 tons, more or less of "banc-rouge" gravel and of 900 tons,

"banc-rouge" et de 900 tonnes, plus ou moins, de pierre concassée "banc-rouge", le tout livré à la carrière, ces chiffres comprenant les matériaux requis pour les Squares en général, et aussi pour la fourniture d'un rouleau à vapeur de 10 tonnes (20,000 livres).

6.—La question de l'achat de certain terrain longeant le square Sir Georges Cartier étant reprise en considération, il est

Résolu: Qu'une sous-commission, composée de MM. les échevins Lavallée, Resther et Nault, avec prière de s'adjoindre MM. les échevins Guay et David, soit nommée et autorisée à s'aboucher avec la compagnie du Pacifique Canadien afin de savoir s'il ne serait pas possible d'en arriver à une entente pour l'échange entre la Cité et cette compagnie du résidu du terrain des anciens abattoirs de l'ouest (terrain longeant le square Sir Georges Cartier), entre les rues Donegana et Bisson.

7.—*Résolu:* De soumettre de nouveau au Conseil les rapports suivants:

- (1) Demandant \$6,300 pour l'achat et la pose de la pierre de bordure autour de la ferme Fletcher.
- (2) Demandant \$4,500 pour le creusage, etc., d'un étang à la ferme Fletcher.
- (3) Demandant \$5,500 pour mettre en béton le fond d'un petit étang des enfants, au parc La Fontaine, et l'entourer d'un petit trottoir de 30 pouces.

8.—M. F. R. Miller se présente devant la Commission et offre en vente certaines lampes à gazoline connues sous le nom de "Pitner Inverted Lights".
Question différée.

9.—Soumis et lu un compte de MM. E. & W. S. Maxwell, architectes, pour la préparation de certains plans et cahiers des charges.

Renvoyé à M. l'échevin Resther pour examen et rapport.

J. E. GAUTHIER,
Secrétaire.

COMMISSION DE L'HOTEL DE VILLE

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 4 août.

Sont présents: MM. les échevins L'Espérance, président, Leclaire, Prud'homme, O'Connell.

1.—Soumise et lue une lettre du président du Comité proposé aux décorations pour les fêtes dites "De retour à Montréal" demandant à cette Commission, aux fins de maintenir la bonne renommée de Montréal, de décorer l'édifice de l'Hôtel de Ville en cette occasion.

Résolu: De demander à la Commission des Finances un montant de \$1,500 pour décorer et illuminer l'Hôtel de Ville pour les fêtes en perspective, telle que la Convention de la Ligue des Municipalités Américaines; ces mêmes décorations devant servir pour les fêtes dites "De retour à Montréal".

2.—M. René Bauset, sous-greffier de la Ville ouvre alors les soumissions pour l'exécution de travaux de réparations à la salle du Conseil et aux antichambres, consistant surtout en peintures et décors:

C. T. Charlebois	\$2,995
Z. Lapiere	2,650
L. F. Poirier	1,890
Théo. Péladeau	1,731.50
Colas & Charest	2,500

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'adjuger à M. Théo. Péladeau, le plus bas soumissionnaire, le contrat de réparations à la salle du Conseil et aux antichambres au prix de sa soumission, savoir: \$1,731.50; et de demander un crédit de \$1,731.50 plus \$129.85 pour honoraires d'architecte pour l'exécution des travaux ci-dessus. (M. l'échevin O'Connell dissident).

3.—Soumis et lu un rapport du surintendant, déclarant qu'il en coûtera \$380 pour installer 2 cabinets d'aisance et 2 éviers dans l'école Villeray, rue Labelle, propriété appartenant à la Ville, le tout complet et suivant les règlements du Bureau de Santé.

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et de présenter au

more or less, of broken "banc-rouge" stone, the whole to be delivered at the quarry, the same comprising the materials required for squares generally, and also for the supply of a ten ton steam roller (20,000 lbs.)

6.—The question of purchasing a certain piece of land along Sir Georges-Etienne-Cartier square being again considered, it was

Resolved: That a sub-committee, composed of Ald. Lavallée, Resther and Nault, and Ald. Guay and David, be appointed and authorized to confer with the Canadian Pacific Railway Co and ascertain whether it would not be possible to arrange for the exchange between the City and said Company of the balance of the land of the old western abattoirs (land running along Sir Georges-Etienne-Cartier square), between Donegana and Bisson streets.

7.—*Resolved:* That the following reports be again submitted to Council:

- (1) For \$6,300 to purchase and lay curbstone around Fletcher's field;
- (2) For \$4,500 for the digging, etc., of a pond on Fletcher's field;
- (3) For \$5,500 to lay a concrete bottom in the children's pond, at LaFontaine park, and make around the same a 30 inch foot-path.

8.—Mr. F. R. Miller appeared before the Committee, and offered to sell certain gasolene lamp known as "Pitner Inverted Lights."

Consideration deferred.

9.—Submitted an account from Messrs. E. & W. S. Maxwell, architects, for certain plans and specifications prepared by them.

Referred to Ald. Resther for examination and report.

Adjourned.

J. E. GAUTHIER,
Secretary.

CITY HALL COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 4th of August.

Present: Ald. L'Espérance, chairman, Leclaire, Prud'homme, O'Connell.

1.—Submitted and read a letter from the chairman of the Decoration Committee for the "Back to Montreal" festivals, asking this Committee, seeing that the good name of Montreal is now at stake, to decorate and illuminate the City Hall building on this occasion.

Resolved: That the Finance Committee be asked for a sum of \$1,500 to decorate and illuminate the City Hall for the coming festivals such as the Convention of the League of American Municipalities, the said decorations to be used also during the week of the "Back to Montreal" celebration.

2.—Mr. René Bauset, assistant City clerk, then opened the tenders for repairs to be made in the Council chamber and ante-rooms, consisting especially of painting and decorating:

C. T. Charlebois	\$2,995
Z. Lapiere	2,650
L. F. Poirier	1,890
Théo. Péladeau	1,731.50
Colas & Charest	2,500

Resolved: That a report be made to Council recommending that Mr. Théo. Péladeau, the lowest tenderer, be awarded the contract for repairs to the Council chamber and ante-rooms, at the price of his tender, to wit: \$1,731.50; and that an appropriation of \$1,731.50 plus \$129.85 for architect's fees, be voted for the above mentioned repairs (Ald. O'Connell dissenting).

3.—Submitted and read a report from the superintendent stating that the installation of two water-closets and of two sinks in Villeray school, Labelle street, property owned by the City, would cost \$380.00, the whole complete and according to the by-laws of the Board of Health.

Resolved: That the said report be received and that a

Conseil un rapport demandant un crédit de \$380 pour l'installation de deux cabinets d'aisance et de deux évier dans la maison d'école de Villeray, suivant le rapport du surintendant.

Adjournement.

CHS.-E. GAGNON,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 9 août.

M. Péchevin Major, maire-suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Giroux, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Guay, David, Roy, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther, Messier, Labrecque.

AFFAIRES DE ROUTINE.

1.—De M. E. Maisonneuve, au sujet de Wilfrid Malouin, surintendant de la carrière d'Outremont.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

2.—Du Conseil Central des Métiers et du Travail invitant le Conseil à assister à la Fête du Travail.

Invitation acceptée.

3.—De M. E.-W. Villeneuve faisant certaines suggestions re travaux dans les rues.

Déposée sur le bureau.

4.—De contribuables de la rue St-Hubert, protestant contre un rôle de répartition pour un égout.

Renvoyée au département de la Voirie.

5.—De certains contribuables demandant de faire exécuter des travaux permanents le plus tôt possible.

A ce sujet,

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE,

Propose: Attendu que le Conseil de Ville, à son assemblée tenue le 3 août, a donné instruction à la Commission de la Voirie, de faire construire des trottoirs et des pavages permanents, se montant dans le premier cas à \$648,724.90, et dans le second à \$696,210.00;

Attendu qu'un contribuable a jugé à propos de soumettre la légalité de la dépense desdites sommes aux tribunaux, et que le délai inévitable qui s'en suivra, empêchera la Commission de la Voirie de faire aucun travail cette saison;

Qu' il soit *Résolu:*

Que la Commission de la Voirie reçoive instruction de procéder à la construction desdits trottoirs et pavages aux endroits que l'Inspecteur de la Cité désignera comme étant ceux où lesdits travaux sont les plus urgents, et que ladite Commission soit par les présentes autorisée à dépenser à ce sujet une somme n'excédant pas \$200,000 pour les trottoirs, et \$300,000 pour les pavages permanents. Lesdits travaux devant être faits sous la direction immédiate de l'Inspecteur de la Cité, à la journée, avec l'entente qu'il fera faire pour ces pavages la meilleure fondation en béton possible et équivalente dans tous les cas à toute fondation en béton qui doit être fournie par les soumissionnaires de la Ville."

M. l'échevin Couture demande que l'étude de cette proposition soit remise à plus tard, en vertu de la section 288 de la Charte.

6.—Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

Résolu: D'accorder à M. l'échevin Stearns un congé de deux mois à cause de maladie.

RAPPORTS.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

report be made to Council asking for an appropriation of \$380 to install two water-closets and two sinks in the Villeray school-house, as per the superintendent's report.

Adjourned.

CHS.-E. GAGNON,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of special meeting held the 9th August.

Alderman Major, Acting Mayor, in the Chair.

Present: Aldermen L. A. Lapointe, Giroux, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Guay, David, Roy, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther, Messier, Labrecque.

ROUTINE.

1.—From E. Maisonneuve, concerning Wilfrid Malouin, superintendent of Outremont quarry.

Referred to Road Committee.

2.—From Central Trades & Labor Council inviting Council to attend the celebration of Labor Day.

Accepted.

3.—From E. W. Villeneuve offering certain suggestions re work in the streets.

Laid on the table.

4.—From ratepayers, St. Hubert street, protesting against the assessment for a sewer.

Referred to Road department.

5.—From ratepayers asking that permanent works be performed as soon as possible.

In this connection, Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. LARIVIERE,

Whereas, the City Council at a meeting held on the 3rd August, instructed the Road Committee to construct certain sidewalks and permanent pavements, to the amount of \$648,724.90 in the first case, and \$696,210.00 in the second place.

Whereas, a ratepayer has deemed it advisable to submit the legality of the expenditure of this sum of money to the Courts, and that unavoidable delay will occur in connection therewith which will render it impossible for the Road Committee to do any work this season,

Be it *Resolved:*

That the Road Committee be instructed to proceed with the construction of said sidewalks and pavements in such places where the City Surveyor may determine said work to be most urgently required, and that said Committee be hereby authorized to expend in this connection a sum not exceeding \$200,000 in the case of sidewalks, and \$300,000 in the case of permanent pavements. Said work to be performed under the immediate direction of the City Surveyor, by day work, with the understanding that he shall use for these pavements the best concrete foundation possible and equivalent at any rate to any concrete foundation to be supplied by the City's tenderers.

Ald. Couture asked that consideration of said motion be deferred, in virtue of Section 288 of the Charter.

6.—On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. LEVESQUE, it was

Resolved: That owing to indisposition, Ald. Stearns be granted two months leave of absence.

REPORTS.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

Résolu: Que la règle 102 des règles du Conseil soit suspendue, afin de permettre la présentation de certains rapports des Commissions, qui, à raison de la presse des affaires, n'ont pu les déposer entre les mains du greffier de la Ville avant 10 heures a. m. ce jour.

7.—De la Commission des Finances, à l'effet de régler un jugement dans la cause de C.-E. Deakin *vs* la Cité.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté (MM. les échevins Larivière, Mercier et M. Martin dissidents).

8.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande de construire des égouts dans les rues suivantes:

(1) Rue Fullum, de l'avenue Mont-Royal à la rue Rachel.

(2) Rue Parthenais, de la rue Rachel en allant vers le Sud jusqu'aux anciennes limites de la Ville.

(3) Rue Létang, de la rue Labelle, via la rue Rose de Lima jusqu'à l'avenue du Parc et de l'Île.

(4) Rue Messier, de l'avenue Mont-Royal à la rue Rachel.

(5) Terrasse Guindon, de la rue Fullum jusqu'à l'extrémité de ladite terrasse.

(6) Rue Rachel, de l'extrémité de l'égout en voie de construction jusqu'à la rue Parthenais.

9.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande à substituer des dalles de New York sur la rue du Fort.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

10.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses qui demande un crédit de \$250 pour l'émondage des arbres sur l'Île Sainte-Hélène.

11.—De la Commission des Finances, souscrivant à la réquisition du surintendant des Parcs qui demande un crédit de \$200 pour remplacer un cheval.

12.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses qui demande d'opérer le virement d'un montant de \$320.00.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

13.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage qui demande un crédit de \$85.00 pour dépenses casuelles.

14.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage qui demande un crédit de \$25 pour dépenses casuelles.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

15.—De la Commission des Finances, souscrivant jusqu'à concurrence de \$16,850 seulement, au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$17,200 pour la pose de conduites principales.

16.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Aqueduc à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$3,000.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

17.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville qui demande un crédit de \$380.00 pour installer des cabinets d'aisance dans l'école de Villeray.

18.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville qui demande un crédit de \$1,500 pour décorer l'Hôtel de Ville lors des prochaines fêtes.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin L'ESPERANCE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger à MM. Giguère & Cie, le contrat pour la construction de la deuxième section de l'égout de la rue Sherbrooke.

20.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'inscrire

Resolved: That Rule 102 of the Rules of Council be suspended, in order to allow the presentation of certain reports of Committees, which, owing to the urgency of business, could not be filed with the City Clerk before 10 o'clock a. m. this day.

7.—From Finance Committee to settle judgment in the case of C. E. Deakin *vs* the City.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

Resolved: That said report be received and adopted. (Ald. Larivière, Mercier and M. Martin dissenting).

8.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for the construction of sewers in

(1) Fullum street, from Mount Royal avenue to Rachel street.

(2) Parthenais street, from Rachel street southwards to old City limits.

(3) Letang street, from Labelle street via Rose-de-Lima to Park and Island avenue.

(4) Messier street, from Mount Royal avenue to Rachel street.

(5) Terrace Guindon, from Fullum to end of said terrace.

(6) Rachel street, from end of the sewer under construction to Parthenais street.

9.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee to substitute New York flags on Fort street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

10.—From Finance Committee, concurring in the report of the Parks and Ferries Committee for an appropriation of \$250 to trim trees on St. Helen's Island.

11.—From Finance Committee, concurring in a demand of the superintendent of the Parks for an appropriation of \$200 to replace a horse.

12.—From Finance Committee, concurring in the report of the Parks and Ferries Committee to vary a sum of \$320.00.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LEVESQUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

13.—From Finance Committee, concurring in the report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$85.00 for contingencies.

14.—From Finance Committee, concurring in the report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$25.00 for contingencies.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. YATES, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

15.—From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$16,850 only in the report of the Water Committee asking for an appropriation of \$17,200 to lay mains.

16.—From Finance Committee, concurring in the report of the Water Committee to vary a sum of \$3,000.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

17.—From Finance Committee, concurring in the report of the City Hall Committee for an appropriation of \$380.00 to install water closets in the school house at Villeray.

18.—From Finance Committee, concurring in the report of the City Hall Committee for an appropriation of \$1,500 to decorate the City Hall in view of certain coming celebrations.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. L'ESPERANCE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

19.—From Road Committee, to award the contract for the construction of the second section of Sherbrooke street sewer to N. Giguère & Co.

20.—From Road Committee, to inscribe Côte Saint-Laurent road and Côte Saint Michel road as public streets.

comme rues publiques le chemin de la Côte St-Laurent et le chemin de la Côte St-Michel.

21.—De la Commission de la Voirie, demandant de construire un égout dans la rue St-Philippe.

Sur proposition de M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin Turner, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

22.—De la Commission de l'Aqueduc, pour fournir l'eau au village de la Longue-Pointe.

23.—De la Commission de l'Aqueduc, à l'effet d'adjuger certains contrats pour puits de valve, etc.

24.—De la Commission de l'Aqueduc, à l'effet de remettre certains dépôts (au nombre de 2).

Sur proposition de M. l'échevin CLEARIHUE, appuyé par M. l'échevin COUTURE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

25.—De la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet d'adjuger le contrat pour la fourniture d'un rouleau à vapeur.

26.—De la Commission des Parcs et Traverses, pour accepter une certaine soumission pour la fourniture de gravier de la "Dominion Quarry Co."

27.—De la Commission des Parcs et Traverses, pour accepter une soumission pour la fourniture de 900 tonnes de pierre concassée.

28.—De la Commission des Parcs et Traverses, pour l'autorisation de construire à la journée l'étang de la ferme Fletcher.

Sur proposition de M. l'échevin LEVESQUE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés. (M. l'échevin Ward dissident quant à l'item No 27.)

AVIS DE MOTION.

29.—De M. l'échevin M. Martin *re* règlement concernant le pain.

30.—De M. l'échevin Giroux *re* don à l'Hôtel-Dieu en témoignage d'appréciation.

31.—M. l'échevin L.-A. LAPOINTE soumet la proposition suivante :

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL,

Propose: Attendu que le Conseil de Ville, à son assemblée tenue le 3 août, a donné instruction au service de la Voirie de faire construire certains trottoirs et pavages permanents, se montant dans le premier cas à \$648,724.90, et dans le second à \$696,210.00;

Attendu qu'un contribuable a jugé à propos de soumettre la légalité de la dépense desdites sommes aux tribunaux, et que le délai inévitable qui s'en suivra, empêchera la Commission de la Voirie de faire faire aucun travail cette saison,

Qu'il soit *Résolu:*

Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer des estimés du coût des trottoirs et des pavages permanents les plus urgents, les travaux devant se faire à la journée. Lesdits estimés devront comprendre tous les travaux qui, dans son opinion, peuvent être exécutés d'ici au 1er novembre prochain.

Certains membres du Conseil s'étant opposés à la présentation de cette motion, ladite proposition est suspendue et considérée comme avis de motion.

ORDRE DU JOUR.

32.—Etant lu l'ordre du jour pour la présentation des rapports de la Commission des Finances,

M. l'échevin J.-B.-A. Martin, appuyé par M. l'échevin SEGUIN,

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, propose en

Amendement: Que ledit rapport soit amendé en ajoutant à la cinquième ligne d'icelui, les mots "le Département en Loi conjointement avec" après le mot "désigné par".

M. l'échevin Carter demande que l'étude dudit rapport soit remise, en vertu de la section 288 de la charte.

21.—From Road Committee, for the construction of a sewer in St. Philippe street.

On motion of Ald. GIROUX, seconded by Ald. TURNER it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

22.—From Water Committee, to supply water to the Village of Longue-Pointe.

23.—From Water Committee to award certain contracts for valve chamber, etc.

24.—From Water Committee, to refund certain deposits (2 in number).

On motion of Ald. CLEARIHUE, seconded by Ald. COUTURE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

25.—From Parks and Ferries Committee, to award contract for steam roller.

26.—From Parks and Ferries Committee, to accept certain tender for the supply of gravel from the Dominion Quarry Co.

27.—From Parks and Ferries Committee, to accept tender for the supply of 900 tons of broken stone.

28.—From Parks and Ferries Committee, for authority to construct by day's work the pond in Fletcher's Field.

On motion of Ald. LEVESQUE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted. (Ald. Ward dissident as to item No. 27.)

NOTICES OF MOTION.

29.—From Ald. M. Martin *re* By-law concerning bread.

30.—From Ald Giroux *re* a testimonial to the Hôtel-Dieu.

31.—Ald. L. A. Lapointe offered the following motion:

Moved by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL,

Whereas, the City Council at a meeting held on the 3rd August, instructed the Road Department to construct certain sidewalks and permanent pavements, to the amount of \$648,724.90 in the first case, and \$696,210.00 in the second place.

Whereas, a ratepayer has deemed it advisable to submit the legality of the expenditure of this sum of money to the Courts, and that unavoidable delay will occur in connection therewith which will render it impossible for the Road Committee to do any work this season,

Be it *Resolved:*

That the City Surveyor be instructed to prepare estimates in this connection for the sidewalks and pavements most urgently required, the work to be done by day work. Said estimates to include the entire work which, in his opinion, it is possible to execute up to the 1st of November next.

Certain members of Council having objected thereto, the said motion was allowed to stand as a notice of motion.

ORDER OF THE DAY.

32.—The order of the day being read for the presentation of reports from the Finance Committee,

Ald. J. B. A. MARTIN moved, seconded by Ald. SEGUIN,

"That said report be adopted."

And a debate arising,

Moved in amendment by Ald. LAVIOLETTE, seconded by Ald. GIROUX,

That said report be amended by adding in the fifth line thereof, the words "the Law Department jointly with" after the word "designated by".

Ald. Carter asked that consideration of said report be deferred in virtue of section 288 of the Charter.

Le maire-suppléant décide que ledit rapport est régulièrement devant le Conseil et qu'il peut en être disposé.

M. l'échevin Larivière soulève un point d'ordre prétendant que ledit rapport ne peut être pris en considération, vu qu'il a été inscrit sur l'ordre du jour par le Maire avant d'être adopté par la Commission des Finances.

Le maire-suppléant, sur l'avis de l'avocat en chef de la Ville, présent dans la salle du Conseil, décide que ledit rapport est dans l'ordre.

Ledit amendement étant mis aux voix, il est adopté, et il est

Résolu: En conséquence.

La proposition principale étant mise aux voix, elle est adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

33.—Etant lu le deuxième ordre du jour pour abroger ou amender la Règle 126 des Règles du Conseil,

M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN,

Propose: Que la Règle 126 soit biffée et remplacée par la suivante:

"126. Aucun ordre ou règle du Conseil ne peut être suspendu, amendé ou abrogé sans l'assentiment de la majorité des membres présents".

M. l'échevin Carter soulève un point d'ordre prétendant que le Conseil n'a pas le droit d'adopter ladite proposition.

Le maire-suppléant déclare que ladite proposition est dans l'ordre,

Et un débat s'engageant,

Du consentement du Conseil, MM. les échevins Giroux et J.-B.-A. Martin retirent ladite motion.

34.—Etant lu le 3ème ordre du jour pour abroger ou amender la règle No 117 des règles du Conseil,

M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE,

Propose: Que la règle 117 des règles du Conseil soit abrogée et remplacée par la suivante:

"117. Nonobstant les dispositions contenues dans les deux règles immédiatement précédentes, le Conseil pourra, par résolution adoptée par la majorité des membres alors présents et votant, ordonner que des travaux particuliers, quels qu'ils soient, seront faits à la journée au lieu d'être exécutés à l'entreprise.

Et un débat s'engageant,

Ladite proposition étant mise aux voix,

Le Conseil se partage:

Pour: L.-A. Lapointe, Giroux, Proulx, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclair, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Lamoureux, Prud'homme, Messier, Labrecque—33.

Contre: Yates, Clearihue, Ward, Carter, McKenna—5.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE,

Le Conseil s'ajourne.

RENE BAUSET,
Sous-Greffier de la Ville.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

The Acting-Mayor decided that said report was regularly before the Council and could be disposed of.

Ald. Larivière raised a point of order contending that said report could not be considered, inasmuch as it had been put on the order of the day by the Mayor, previous to its adoption by the Finance Committee.

The Acting-Mayor, upon the advice of the Chief City attorney then present in the Council Chamber, ruled that said report was in order.

The vote being taken on the amendment, it was adopted, and

Resolved: Accordingly.

The vote being taken on the main motion, it was carried, and

Resolved: Accordingly.

33.—The second order of the day being read to repeal or amend Rule 126 of the Rules of Council,

Ald. GIROUX moved, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, That Rule 126 be struck, and that the following be substituted therefor:

"126. No order or rule of the Council shall be suspended, amended or repealed without the assent of the majority of the members present".

Ald. Carter raised a point of order contending that the Council had no right to adopt said motion.

The Acting-Mayor ruled that said motion was in order, and

A debate arising,

Ald. Giroux and J. B. A. Martin withdrew said motion with the consent of the Council.

34.—The 3rd order of the day being read to repeal or amend rule 117 of the rules of Council,

Ald. GIROUX moved, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, That Rule 117 of the Rules of Council be repealed and the following substituted therefor:

"117. Notwithstanding anything in the two last preceding Rules, the Council may, by resolution to be passed by the majority of the members then present and voting, direct that any particular work may be done by day labor instead of by contract".

And a debate arising,

The vote being taken on said motion,

The Council divided:

Yeas: L. A. Lapointe, Giroux, Proulx, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclair, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Lamoureux, Prud'homme, Messier, Labrecque—33.

Nays: Yates, Clearihue, Ward, Carter, McKenna—5.

So it was carried, and

Resolved: Accordingly.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LEVESQUE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.



Département de la Voirie

Des soumissions cachetées, adressées au greffier de la Cité, seront reçues au bureau de ce dernier, jusqu'à midi, mercredi, le 18ème jour d'août 1909, pour l'installation d'un SYSTEME DE CHAUFFAGE complet, dans l'atelier de la Corporation, sur la rue du Grand-Tronc. Des prix sont demandés pour un "système de chauffage à vapeur complet" et aussi pour un "système de chauffage à air chaud complet".



ROAD DEPARTMENT

Sealed tenders, addressed to the City Clerk, and deposited in his office, will be received up to 12 o'clock, noon, on Wednesday the 18th day of August 1909, for the supplying and installing of a complete HEATING PLANT, in the Corporation shops on Grand Trunk Street; prices are asked for a "Complete Steam Heating System", and also for a "Complete Hot Air Heating System". All informa-

Tous renseignements dont on aura besoin à ce sujet pourront être obtenus du surintendant à la cour de la Corporation, No 700, rue du Grand-Tronc.

A l'extérieur de l'enveloppe de chaque soumission (enveloppe qui sera fournie par le département), devra se trouver un certificat de dépôt de \$100, signé par le trésorier de la Cité, et ne seront ouvertes que les soumissions dont l'enveloppe portera ce certificat.

Les soumissions seront décachetées par le greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission de la Voirie qui suivra leur réception.

La Commission de la Voirie se réserve le droit de rejeter la plus basse et toute autre soumission.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HOTEL DE VILLE.
Montréal, 7 août 1909.



AVIS PUBLIC

Avenue Papineau, aux coins sud-est et sud-ouest de la rue Dorchester.

La Cité de Montréal, par ses procureurs et conseils soussignés, donne par les présente avis public, que vendredi, dixième jour de septembre prochain, à dix heures et demie de l'avant-midi, ou aussitôt que conseil pourra être entendu, au Palais de Justice de cette Ville, elle présentera, par l'entremise de sesdits procureurs et conseils à la Cour Supérieure siégeant en division de pratique, (chambre No 31) dans et pour les districts de Montréal, province de Québec, une requête demandant à ladite Cour de choisir et nommer, en vertu de l'acte de la Législature 62 Victoria, chapitre 58, et ses amendements, deux personnes compétentes et désintéressées pour agir comme commissaires, conjointement avec l'un des Recorders de ladite Cité, comme président et deux de ses estimateurs nommés par le Conseil, aux fins de fixer et déterminer, en conformité avec lesdits actes, le prix et l'indemnité à être alloués pour les lots ou immeubles ci-après décrits que ladite Cité de Montréal a décidé d'acquérir par une résolution adoptée le 19 juillet dernier (1909) en vertu de l'acte 9 Edouard VII, chapitre 81, pour élargir l'avenue Papineau aux coins sud-est et sud-ouest de la rue Dorchester, en expropriant les lots Nos 21, 228, partie du lot No 229 et partie du lot No 227 du cadastre du quartier Sainte-Marie,— et pour l'accomplissement des autres devoirs imposés par la loi auxdits commissaires, à savoir:

1.—Une lisière de terrain avec construction en brique et bois sus-érigée, bornée du côté Sud-ouest par le lot cadastral No 229 (résidu du), ledit côté mesurant environ 48 pieds; du côté nord-ouest par la rue Dorchester, ledit côté mesurant environ 5.80 pieds, du côté Nord-est par le lot cadastral No 228, ledit côté mesurant environ 48 pieds; du côté Sud-est par le lot cadastral No 231, ledit côté mesurant environ 5.70 pieds, contenant une superficie d'environ 276 pieds carrés ladite lisière de terrain étant la partie Nord-est du lot cadastral No 229 aux plan et livre de renvoi officiels pour le quartier Sainte-Marie de la Cité de Montréal.

2.—Une lisière de terrain avec construction en brique sus-érigée, bornée du côté Sud-ouest par le lot cadastral No 229, ledit côté mesurant environ 48 pieds; du côté Nord-ouest par la rue Dorchester, ledit côté mesurant environ 51.20 pieds; du côté Nord-est par le square Papineau, ledit côté mesurant environ 48.70 pieds; du côté Sud-est par le lot cadastral No 231, ledit côté mesurant environ 50.45 pieds, contenant une superficie d'environ 2,460 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la tota-

tion required may be obtained from the Superintendent at the Corporation Yard, No. 700, Grand Trunk Street.

Tenders must be endorsed on the outside of the envelope, supplied for the purpose, with a certificate from the City Treasurer of a deposit of \$100, and no tender will be opened unless so endorsed.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Road Committee following their reception.

The Road Committee reserves the right to reject the lowest or any tender.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, Aug. 7th, 1909.



PUBLIC NOTICE

Papineau Avenue, at the south-east and south west corners of Dorchester street.

The City of Montreal, through its undersigned counsel and attorneys, hereby gives public notice that on Friday, the tenth day of September next, at half-past ten o'clock in the morning, or as soon as counsel can be heard, at the Court House in this City, it will present, through its said counsel and attorneys, before the Superior Court, sitting in the Practice Division (Room No. 31) in and for the district of Montreal, Province of Quebec, a petition requesting said Court to choose and appoint by virtue of Act of the Legislature, 62 Victoria, chapter 58, and the amendments thereto, two competent and disinterested persons to act as commissioners, jointly with one of the Recordors of the said City as chairman and two of its assessors appointed by the Council, to fix and determine, in accordance with the said acts, the price and indemnity to be awarded for the lots or immovables hereinafter mentioned, which the said City of Montreal decided to acquire, by a resolution passed on the 19th of July last (1909), under the authority of the Act 9 Edward VII, chapter 81, to widen Papineau Avenue, at the South-east and South-west corners of Dorchester street, by expropriating lots Nos. 231, 228, a portion of lot No. 229 and a portion of lot No. 227 of the cadastral for St. Mary's ward—and to fulfil the other duties imposed by law upon said commissioners, namely:

1.—A piece of land upon which is erected a brick and wood building, bounded on the South-west side by cadastral lot No. 229 (residue of), that side measuring about 48 feet; on the North-west side, by Dorchester street, that side measuring about 5.80 feet; on the North-east side, by cadastral lot No. 228, that side measuring about 48 feet; on the South-east side, by cadastral lot No. 231, that side measuring about 5.70 feet; covering an area of about 276 square feet, said piece of land being the North-east portion of cadastral lot No. 229 of the official plan and reference book for St. Mary's ward, in the City of Montreal.

2.—A piece of land upon which is erected a brick building bounded on the South-west side, by cadastral lot No. 229, that side measuring about 48 feet; on the North-west side, by Dorchester street, that side measuring about 51.20 feet; on the North-east side, by Papineau square, that side measuring about 48.70 feet; on the South-east side, by cadastral lot No. 231, that side measuring about 50.45 feet; covering an area of about 2,460 square feet, said piece of

lité du lot cadastral No 228 aux plans et livres de renvoi officiels pour le quartier Sainte-Marie de la Cité de Montréal.

3.—Une lisière de terrain sans construction, bornée du côté Sud-ouest par le Square Papineau, ledit côté mesurant environ 47.70 pieds; du côté Nord-ouest par la rue Dorchester, ledit côté mesurant environ 62.40 pieds; du côté Nord-est par le lot cadastral No 227, ledit côté mesurant environ 47.90 pieds, du côté Sud-est par le lot cadastral No 226, (square Papineau), ledit côté mesurant environ 60.80 pieds, contenant une superficie d'environ 2,940 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-ouest du lot cadastral No 227 aux plans et livres de renvoi officiels pour le quartier Sainte-Marie de la Cité de Montréal.

Le tout en conformité avec un plan de l'amélioration déposé au bureau de l'Inspecteur de la Cité.

Toutes les dimensions ci-dessus sont en pieds et décimales anglaises.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE,

DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,

Procureurs de la Cité de Montréal.

HOTEL DE VILLE,

Montréal, 7 août 1909.

land being the whole of cadastral lot No. 228, on the official plan and reference book for St. Mary's ward, in the City of Montreal.

3.—A piece of land with no building thereon, bounded on the South-west side, by Papineau square, that side measuring about 47.70 feet; on the North-west side, by Dorchester street, that side measuring about 62.40 feet; on the North-east side, by cadastral lot No. 227, that side measuring about 47.90 feet; on the South-east side by cadastral lot No. 226 (Papineau Square), that side measuring about 60.80 feet; covering an area of about 2,940 square feet, said piece of land being the South-west portion of cadastral lot No. 227, on the official plan and reference book for St. Mary's ward, in the City of Montreal.

The whole in accordance with the plan for the improvement deposited in the office of the City Surveyor.

All the above mentioned dimensions are in English feet and decimals.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE,

DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,

Attorneys for the City of Montreal.

CITY HALL,

Montreal, August 7, 1909.

LAITE 10:



PARCS ET TRAVERSES

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au greffier de la Cité, seront reçues au bureau de ce dernier, jusqu'à MIDI, VENDREDI, LE 20ème JOUR d'août 1909, pour le bétonnage du fond de l'étang du Parc LaFontaine, et pour la construction d'un trottoir en béton autour dudit étang.

Tous renseignements dont on aura besoin à ce sujet pourront être obtenus du secrétaire de la Commission des Parcs et Traverses, au bureau du greffier de la Cité, à l'Hôtel de Ville.

A l'extérieur de l'enveloppe de chaque soumission devra se trouver un certificat de dépôt de \$500, signé par le trésorier de la Cité, et ne seront ouvertes que les soumissions dont l'enveloppe portera ce certificat.

Les soumissions seront décachetées par le greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission des Parcs et Traverses qui suivra leur réception.

La Commission des Parcs et Traverses se réserve le droit de rejeter la plus basse et toute autre soumission.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HOTEL DE VILLE,

Montréal, le 10 août 1909.



PARKS AND FERRIES

SEALED TENDERS, addressed to the City Clerk, and deposited in his office, will be received up to FRIDAY, THE 20th day of August, 1909, for the laying of concrete on the bottom of the La Fontaine Park pond, and for the construction of a concrete foot-path around said pond.

All information required may be obtained from the secretary of the Parks and Ferries Committee, at the office of the City Clerk, City Hall.

Tenders must be endorsed on the outside of the envelope, with a certificate from the City Treasurer of a deposit of \$500 and no tender will be opened unless so endorsed.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Parks and Ferries Committee following their reception.

The Parks and Ferries Committee reserve the right to reject the lowest or any tender.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,

CITY HALL,

Montreal, Aug. 10th, 1909.



PARCS ET TRAVERSES

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au greffier de la Cité, seront reçues au bureau de ce dernier, jusqu'à MIDI, MARDI, LE 24ème jour d'août 1909, pour la location du restaurant du Parc La Fontaine.

Ledit restaurant sera loué pour une période de cinq années, mais ne devra être occupé que du 20 avril au 20 octobre, et l'adjudicataire devra faire un dépôt de \$500 comme garantie de sa bonne foi, lequel dépôt lui sera remis (le 20 avril), lorsqu'il prendra possession dudit restaurant.

Tous les soumissionnaires dont les offres n'auront pas été acceptées seront remboursés de leur dépôt aussitôt que le bail aura été passé. Le loyer devra être payé d'avance.



PARKS AND FERRIES

SEALED TENDERS, addressed to the City Clerk, and deposited in his office, will be received up to TUESDAY, THE 24th day of August, 1909, for the leasing of the La Fontaine Park restaurant.

The said restaurant shall be rented for a period of five years, but shall be occupied only from the 20th April to the 20th October and the lessee shall make a deposit of \$500 as a guarantee of his good faith, which said deposit shall be returned to him (on the 20th April), taking possession of the premises. The unsuccessful tenderers shall be refunded their deposits as soon as the lease has been passed. The rent shall be paid in advance.

Tous renseignements dont on aura besoin à ce sujet pourront être obtenus du secrétaire de la Commission des Parcs et Traverses, au bureau du greffier de la Cité, à l'Hôtel de Ville.

Les soumissions seront décachetées par le greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission des Parcs et Traverses qui suivra leur réception.

La Commission des Parcs et Traverses se réserve le droit de rejeter la plus haute et toute autre soumission.

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HOTEL DE VILLE,
Montréal, le 10 août 1909.



ÉGOUTS

Département de la Voirie

AVIS PUBLIC est par le présent donné que l'on se propose de construire immédiatement des égouts dans les rues ou sections de rues suivantes, savoir:

CHEMIN DES CARRIERES—De l'avenue Sherbrooke à l'avenue Papineau.

AVENUE DOMINION.—De la rue Fulford à la rue Dominion.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Ville sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif du raccordement.

Toutes réclamations pour égouts existants déjà dans lesdites rues ou parties de rues, devront être produites au bureau de l'inspecteur de la Voirie, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout.

Toutes informations se rapportant à l'égout que l'on doit construire seront fournies au bureau de l'inspecteur de la Ville. Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

JOHN-R. BARLOW,
Inspecteur de la Cité.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,
HOTEL DE VILLE,
Montréal, 9 août 1909.



Aqueduc de Montréal

Travaux d'Aggrandissement

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au greffier de la Cité et portant au dos les mots "Soumission pour travaux d'agrandissement de l'Aqueduc", seront reçues au bureau dudit greffier de la Cité, à l'hôtel de ville, jusqu'à MIDI, MARDI, le 14 SEPTEMBRE 1909, pour les travaux à faire à l'Aqueduc de la Cité, savoir pour l'agrandir, l'élargir et l'approfondir sur une longueur d'environ 27,300 pieds.

Ces travaux comprennent environ 1,175,000 verges cubes d'excavation en terre ordinaire et 400,000 verges cubes d'excavation dans le roc solide ainsi que la formation des talus et des berges du canal élargi, le charroi et le transport à distance des déblais, la construction de ponts-syphons, sous le canal, la construction d'un revêtement en pierre sèche dans les talus, etc., etc., le tout conformément aux plans, profils et devis que l'on pourra examiner et obtenir au bureau du surintendant de l'Aqueduc, à Montréal.

Les soumissions devront être faites sur une formule que l'on obtiendra au bureau du surintendant de l'Aque-

All information required may be obtained from the secretary of the Parks and Ferries Committee, at the office of the City Clerk, City Hall.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Parks and Ferries Committee following their reception.

The Parks and Ferries Committee reserve the right to reject the highest or any tender.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, Aug. 10th, 1909.



SEWERS

Road Department

PUBLIC NOTICE is hereby given that it is proposed to construct sewers in the undermentioned streets or sections of streets namely:

CARRIERE ROAD—From Sherbrooke avenue to Papineau avenue.

DOMINION AVENUE—From Fulford street to Dominion street.

The proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once. As after sewer is completed permits must be taken out and sum deposited to cover estimated cost of such connections. Claims for existing sewers in said street must be filed with the City Surveyor within two months after the completion of the new sewer. Any information with regard to sewers to be built will be given at the office of the City Surveyor. All in accordance with by-law No. 298 concerning sewers.

JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

CITY SURVEYOR'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, August 9, 1909.



WATER WORKS

Enlargement of Aqueduct

SEALED TENDERS, addressed to the City Clerk and endorsed "Tender for enlargement of Aqueduct", will be received at the office of the said City Clerk, City Hall, up to NOON, ON TUESDAY, THE 14th SEPTEMBER next (1909), for the works to be done for the enlargement of the City's aqueduct, by widening and deepening the same on a length of about 27,300 feet.

The work comprises about 1,175,000 cubic yards of earth excavation and about 400,000 cubic yards of rock excavation, also the formation of the slopes and banks of the widened aqueduct, the transporting to a distance of excess of excavated material, the construction of syphon culverts, the construction of dry stone wall lining in the slopes, etc., etc., the whole according to plans, cross-sections and specifications to be seen at and obtained from the office of the Superintendent of Water Works, Montreal.

Tenders must be made on blank forms supplied by the office of the Superintendent of the Water Works and be

duc et devront être accompagnées d'un certificat de dépôt, entre les mains du trésorier de la Cité, d'une somme de \$100,000, sous forme d'un chèque accepté par une banque autorisée faisant affaires dans la Cité de Montréal.

Les soumissions seront décachetées par le greffier de la Cité en présence des intéressés, à la première assemblée de la Commission de l'Aqueduc qui suivra leur réception. La Commission de l'Aqueduc ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions.

Les soumissionnaires pourront se procurer gratuitement les devis et quantités au bureau du surintendant de l'Aqueduc. Ils pourront obtenir aussi une copie du plan moyennant le paiement d'une somme de \$5 et une copie de la série complète des plans et profils sur paiement d'un montant de \$20.

GEORGE JANIN,
Surintendant et Ingénieur en chef
de l'Aqueduc de Montréal.

Bureau du Surintendant de l'Aqueduc,
Hôtel de Ville,
Montréal, 13 août 1909.

accompanied by a certificate of deposit with the City Treasurer of the sum of \$100,000, in the form of a certified cheque on a duly authorized bank doing business in the City of Montreal.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Water Committee following their reception.

The Water Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Specifications and quantities may be obtained from the office of the Superintendent of the Water Works, as well as copy of general plan, on payment of \$5, and of complete series of plans and cross-sections on payment of \$20.

GEORGE JANIN,
Superintendent and Chief Engineer
Montreal Water Works.

Office of the Supt. of the Water Works,
City Hall,
Montreal, 13th August, 1909.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a—Descript.	Prix Price.
St. Denis...	160205	2 août 1909	26 juil. 1909	N. Bricault et al.....	Vve A. Turgeon et al	2/10 ind. 325-388.....	1575	1649 et 1651 St. Hubert	B	\$ 1421 00 & consid.
"	160212	2 " " "	19 " "	S. D. Vallières	Z. Bolduc	339-556F.....	2360	375 et 377 Marquette	B	\$ 3000 00
"	160225	3 " " "	27 mai " "	"	J. Lamarche	325-335 à 338.....	5360	Resther.....	L	2000 00
"	160227	3 " " "	2 août " "	W. Boivin	J. A. E. Boileau	162-34	1650	102 et 104 Pontiac	B	500 00
"	160229	3 " " "	29 juil. " "	M. Brossot, fils	P. Lacroix	489-258 & 259.....	4350	St. Hubert.....	L	375 00
Mont-Royal.	160232	3 " " "	29 " "	Park Amh. Land Co.	E. Aymond	488-861	2625	Dufferin.....	L	3400 00
160238	3 " " "	19 " "	"	The Northmount Ld Co.	Vve G. Coupal	27-170 & 171.....	5500	680 Lacombe.....	B	
St. Henri....	160243	3 " " "	1 mai " "	F. Beaumont dit Major.....	L. Beaumont dit Major.....	1943	2250	15 et 47 Maria	B	Rétro- cession 1 00 & consid.
Duvernay...	160249	3 " " "	8 avril " "	P. A. Morin.....	F. X. Lenoir	1-272 & 275.....	4000	794 et 796 et 810 à 814 Marie-Anne	B	\$ 6600 00
Ste. Marie...	160253	3 " " "	5 juil. " "	The R. L. & Imp. Co.	J. A. Girard et al.	172-105.....	2250	St. Jérôme	L	350 00
"	160254	3 " " "	5 " " "	"	L. Browa	172-1527.....	3094	400 1ère Ave	L	250 00
"	160255	3 " " "	5 " " "	"	G. Gandette.....	172-907	2250	10ème Ave	L	200 00
"	160256	3 " " "	5 " " "	"	P.	172-906			L	792 00
Hochelaga...	160257	3 " " "	5 " " "	The M. L. & Imp. Co.	H. Legros	22-285	2640	Ontario.....	L	120 50
"	160258	3 " " "	5 " " "	"	A. Larose.....	29-122 & 123.....	6050	Duquette.....	L	225 00
Ste. Marie...	160261	3 " " "	29 " " "	The R. L. & Imp. Co.	A. Mimeo	172-1553.....	2250	472 Dandurand	L	315 00
"	160262	3 " " "	26 " " "	"	T. Dupras	172-959 & 960.....	3900	9ème Ave	L	420 00
"	160263	3 " " "	26 " " "	"	E.	172-2028 & 2029.....	4410	Holt	L	400 00
"	160264	3 " " "	23 " " "	"	W. W. MacCugan.....	172-2308 & 2309.....	3900	606 5ème Ave.....	L	654 90
"	160266	3 " " "	23 " " "	"	A. Petit	172-2081 & 2082.....	4366	200 Cote Visitation	L	175 00
St. Denis...	160267	3 " " "	22 " " "	"	A. Delisle	172-2236	1950	581 6ème Ave	L	600 00
160268	3 " " "	2 août " "	"	The Ross Realty Co., Ltd.	M. Romankoff.....	210-23 & 24.....	4680	Papineau	L	375 00
St. Henri ...	160276	3 " " "	16 juil. " "	St. Henry Land Co.....	J. Belletête.....	1704-294	2500	88 et 90 Palm	B	1 00
"	16 277	3 " " "	12 fév. " "	"	A. Léger	P. 1913-24c	137	54 Ste. Elizabeth	L	374 40
Hochelaga...	160285	4 " " "	3 août " "	Succ. H. Hogan	N. Gagné	148-2958 & 2959.....	4000	Rachel	L	Droits 1600 00
St. Gabriel.	160288	4 " " "	31 juil. " "	L. Bourdon	Vve E. Bourdon.....	2874 & 2875.....	9532	96 à 110 Laprairie	B	\$ 1600 00 & consid. 2900 00
St. Denis...	160291	4 " " "	3 août " "	P. Cusson	O. Hardy dit Lesage..	½ N. 8-449	2500	Huntly.....	L	4591 65
"	160299	4 " " "	2 " " "	G. Rattelade.....	E. Quézel	339-304.....	2575	278 et 280 Fabre.....	B	204 00
Mont-Royal.	160306	4 " " "	27 juil. " "	The Westmount Land Co. et al	J. Withell	P. 169-17.....	13119	Westmount	L	1100 00
Hochelaga...	160316	4 " " "	26 " " "	Est. H. Hogan	A. Verville	148-2248.....	2000	180 Montgomery	L	900 00
St. Denis...	160318	4 " " "	30 juin " "	J. Arseneault.....	G. Lalonde.....	7-654	2669	2663 et 2665 St. Hubert.....	B	500 00
"	160320	4 " " "	4 août " "	Vve A. Laviolette	Dme G. Danis	P. 160-32 & 33.....	4828	1204 à 1208 St. Denis.....	B	9500 00
Hochelaga	160328	5 " " "	11 jan. " "	The M. L. & Imp. Co.	G. Grandbois	22-304	2500	Nicolet.....	L	950 00
DeLorimier..	160336	5 " " "	2 août " "	A. Leblanc.....	La Municipalité Sco- laire de St. Grégoire le Thaumaturge.	12-411	2350	DeLorimier.....	L	650 00
"	160337	5 " " "	31 juil. " "	C. E. Forest	"	12-376	2256	DesErables.....	L	7500 00
St. Henri ...	160369	6 " " "	6 " " "	Dlle R. Rhéaume.....	G. Boyer	½ ind. 1931 & 1932, P. 1933.....	7200	1850 à 1860 Notre-Dame	B	4500 00
St. Denis...	160372	6 " " "	4 août " "	J. C. Frenette	J. Frenette	329-114.....	2000	286 & 290 Brebeuf	B	900 00
DeLorimier.	160373	6 " " "	24 juil. " "	Dme J. A. A. Bélanger	T. Dupras	152-125-2, 152-126-2, 152-127-2.....	1875	DeLorimier.....	L	3200 00
"	160374	6 " " "	2 août " "	Vve R. Hannaford	F. Bénard.....	153-17	4600	1101 Papineau	B	100 00
"	160375	6 " " "	24 juil. " "	J. A. Bélanger	T. Dupras	152-125-3.....	225	DeLorimier.....	L	636 46
Hochelaga...	160376	6 " " "	3 août " "	The M. L. & Imp. Co.	J. A. Arcand	22-65	2886	Valois.....	L	10500 00
St. Denis...	160378	6 " " "	4 " " "	A. Brillon	Dme H. Desjardins	160-31, P. 160-32.....	3791	1202 St. Denis	B	
Hochelaga ..	160379	6 " " "	22 juin " "	The Montreal Gas Co.	A. D. Durnford	159-190 à 213, 215 à 233, 235 à 239, 241a à 268, 271, 276 & 277	215374	Harbour, Elm, Ontario, Hochelaga.....	L	39767 43 288 75
St. Denis...	160385	6 " " "	6 août " "	St. Denis Land Co....	F. Demers	½ N. O. 8-16S.....	2750	Cowans.....	L	3500 00
"	160393	7 " " "	5 " " "	E. Sirois	R. Lussier	½ S. E. 8-465.....	2500	1198 et 1200 Huntly.....	B	301 68 350 00
Hochelaga...	160396	7 " " "	22 juil. " "	The Montreal Gas Co.	G. Dmetruck.....	159-162.....	1894	Elm.....	L	700 00
St. Denis ...	160406	7 " " "	21 " " "	Park Amh. Land Co	J. Bte Desève.....	5-526B, 5-527B.....	4000	St. André.....	L	210 00
DeLorimier.	160408	7 " " "	4 " " "	C. Messier	J. A. Rivest	5-29 & 30.....	2695	Iberville.....	L	75 00
St. Denis...	160417	7 " " "	15 " " "	The Montreal Central Park Land Co., Ltd	J. Freire	2643-332.....	1875	Sanguinet	L	210 00
"	160418	7 " " "	15 " " "	"	"	2643-331.....			L	300 00
"	160419	7 " " "	22 " " "	"	A. E. Faunton	2643-1846.....	2500	St. Denis	L	1350 00
"	160420	7 " " "	24 " " "	"	The Crystal Spring Land Co	2643-1446, 1447 & 1448	7500	"	L	2000 00
"	160421	7 " " "	24 " " "	The Crystal Spring Ld Co., Ltd.....	E. Deery	"	"	"	L	500 00
"	160422	7 " " "	24 " " "	E. Deery	E. Bulins	"	"	"	L	895 00
St. Gabriel.	160426	7 " " "	22 " " "	J. A. Sullivan et al	F. Jackson	3370-77, 3377-5 & 6, 3378-4.....	2025	Coleraine.....	L	6000 00
St. Denis ...	160434	7 " " "	7 août " "	J. Jeannotte et al	E. Ladouceur.....	7-918 & 919.....	5500	Labelle.....	B	
"	160435	7 " " "	7 " " "	E. Ladouceur.....	J. Bte Léveillé.....	"			L	

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.— <i>Gen.</i> —Descrip.	Prix. Price.
St. Laurent..	75762	3 août 1909..	9 ma. 1909	Suc. S. C. Bagg.	W. Charbonneau.....	11-2, 11-4, 11-6.....	9150	Mitcheson.....	L	5947 50
St. Louis ..	75763	3 " " "	2 août " "	O. E. Bock	Dme H. Collard.....	902-115	2600	550 St. Denis ..	B	8200 00
St. Marie ..	75766	3 " " "	7 juil. " "	Rev. Map. Houle ptre	T. A. Chamberland...	1227	3668	823 DeLorimier.	B	7000 00
Papineau...	75767	3 " " "	13 " " "	Dme E. Christin dit St. Amour et al.....	J. Bte Dupré.....	1225-116, 1225-117,	5224	Cartier	L	909 20
LaFontaine.	75771	4 " " "	2 août " "	O. Forest.....	E. Grandilli.....	1225-118.....	3650	483 à 487 St. Timothée....	B	3435 00
Papineau ..	75773	4 " " "	23 juil. " "	C. Levesque.....	E. Sauvageau.....	929	3800	758 à 770 Dorion	B	8750 00
St. Louis...	75774	4 " " "	3 août " "	Le Shérif de Montréal	O. E. Bock	1195	2600	550 St. Denis...	B	4300 00
LaFontaine.	75778	5 " " "	3 " " "	Dme A. Bélanger.....	J. E. Garceau.	902-115, 1207-147, 148, 149 & 150.....	9024	128 à 152 Mentana.	B	16550 00
St. Laurent..	75780	5 " " "	4 " " "	T. M. Morgan.....	C. L. Friedman et al..	293 & 294.	4967	21 à 31 Ste. Catherine, 302 et 304	B	70000 00
St. Louis...	75790	6 " " "	5 " " "	A. Lefebvre.....	Dme C. Moncel et al..	1/2 ind. 176	4200	St. Chs Borrom. St. Denis.....	B	3000 00 Droits
do	75795	7 " " "	31 juil. " "	La Corp. Archiep'le Cath de Montréal..	Dme T. Bertrand et al	390 & 414.....	8979	113 et 115 Sanguinet, 139 et 141 do	B B	2000 00 Droits
St. Louis & St. Denis...	75796	7 " " "	5 août " "	Dme M. Amiot.....	H. Foucreault	11-43, 45 & 47, 328-300 & 301.....	10175	5a 27 St. Cuthbert Boyer	B & L	18000 00

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

St. André...	147364	3 août 1909..	2 août 1909	S. K. Parson.....	E. Worthington.....	1628-H-2, 1628-G-6, 1626-6.....	2232	901 Tupper.....	B	6000 00
--------------	--------	---------------	-------------	-------------------	---------------------	------------------------------------	------	-----------------	---	---------

a) B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.
Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 12 Août 1909.

Issued during the week ending the 12th August, 1909.

Date. 1909	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Classe. — Class.	Coût. — Cost.	
		No.	Rue.—Street. No.—Cadastr.						
Aug. 5	1533 N.	107	Pine Ave.....	916.....	St. Louis.....	Sperber D.....	1461 St. Lawrence..	2me Cl.	\$ 5000 00
" 5	1534 R.	864	Boulevard Ave..	151-37.....	Mount Royal..	Tait Isabella.....	St. Laurent Ave ..	3me Cl.	500 00
" 6	1535 N.		St. James.....	96a.....	St. Joseph.....	Hushion Wm.....	1113 St. James.....	"	1250 00
" 6	1536 N.		Moreau.....	156 Sud.....	Hochelaga.....	Galarneau P.....	470 Moreau.....	"	1250 00
" 6	1537 N.		"	"	"	"	"	"	1900 00
" 6	1538 R.	3604	St. Antoine.....	219.....	St. Joseph.....	Duff J. M. M.....	107 St. James.....	"	1800 00
" 6	1539 R.		"	219-4.....	"	"	"	"	300 00
" 6	1540 N.		St. André.....	5-540.....	St. Denis.....	Larose & Larose ..	2584 St. André.....	"	40800 00
" 6	1541 N.		Windsor.....	717-716.....	St. Joseph.....	Queen's Hotel Ltd	windsor	1re Cl.	5600 00
" 6	1542 N.	37	Labelle.....	479.....	St. Jacques.....	Succ. Bourdeau.....	Craig & St. Laurent	2me Cl.	500 00
" 6	1543 N.		"	"	"	"	"	"	2500 00
" 6	1544 R.		Rachel & Elm..	148-2959 ..	Hochelaga.....	Gagné Nap.....	721 Frontenac.....	3me Cl.	125 00
" 6	1545 N.		For syth & Hogan..	p. 21-46 ..	"	Com. Scolaire.....	16 Desery	2me Cl.	3000 00
" 6	1546 R.	212	St. Martin.....	p. 366.....	St. Joseph.....	Singer G.....	212 St. Martin.....	3me Cl.	100 00
" 7	1547 R.		Willi am & Dalhousie	1696-97.....	St. Ann's.....	Robertson Jas & Co	144 William.....	"	2000 00
" 7	1548 R.	228	St. Ferdinand..	p. 1540.....	St. Henri.....	Lachaine Ls. & Co	242 St. Philippe.....	"	2500 00
" 7	1549 N.		St. Hubert.....	7-855.....	St. Denis.....	Bourdon H.....	66A Brebuf.....	3me Cl.	2500 00
" 7	1550 N.		Mt Royal.....	339-6.....	"	Damiens B.....	898 Mt Royal.....	2me Cl.	300 00
" 7	1551 N.		"	"	"	"	"	"	1000 00
" 7	1552 N.		Aylwin.....	7-47.....	Hochelaga.....	de Repentigny S.....	438 Aylwin.....	3me Cl.	300 00
" 9	1553 N.		Montée du Sault	371.....	St. Denis.....	Aubin G. H.....	Youville	"	1000 00
" 9	1554 N.		St. Hubert.....	7-824.....	"	Morin V.....	2817 St. Hubert.....	"	1500 00
" 9	1555 N.		Hochelaga.....	148-2204 ..	Hochelaga.....	Auger Jos.....	482 Hochelaga.....	"	500 00
" 9	1556 N.		Labelle.....	7-914.....	St. Denis.....	Guyot Eug.....	352 Richmond.....	"	7000 00
" 9	1557 N.		Boyer.....	481-5.....	"	Jarry Ant.....	1810 Boyer.....	"	250 00
" 9	1558 N.		St. Denis.....	15-685.....	St. J. Bte.....	St. Louis J. B.....	885 St. Denis.....	2me Cl.	1500 00
" 9	1559 N.	18th	Ave Rosemount	2045.....	St. Mary.....	Mutch Geo.....	290-5th ave Rosem't	3me Cl.	500 00
" 9	1560 N.		Cowan.....	8-34.....	St. Denis.....	Caron Art.....	557 Cowan.....	"	5000 00
" 9	1561 N.		Shaw.....	210-211.....	"	Cohn Rachel.....	471 St. Dominique..	"	2000 00
" 9	1562 N.		Notre Dame W.	1704.....	St. Henry.....	St Simons Corporation	St. Henry	"	500 00
" 10	1563 N.		Christo. Colomb	488-218.....	St. Denis.....	Smith W.....	1849a Labelle.....	"	2000 00
" 10	1564 N.		Iberville.....	5-30.....	DeLorimier.....	Rivet Jos.....	69 Marquette.....	"	120 00
" 10	1565 N.		Mitcheson.....	458-2.....	St. J. Bte.....	Levesque H. Eug.....	375 Seigneurs.....	"	300 00
" 10	1566 R.	71	Ste. Elizabeth..	304.....	St. Louis.....	Benjamin J.....	455 St. Chs Borromée	"	200 00
" 10	1567 R.	309	Bleury.....	241.....	St. Lawrence.....	Blumenthal.....	St. Lawrence.....	2me Cl.	2000 00
" 10	1568 N.		Ave Labelle.....	12-237 et al	St. J. Bte.....	Martineau O.....	1062 St. Denis.....	3me Cl.	2000 00
" 10	1569 N.		"	"	"	"	"	"	2000 00
" 10	1570 N.		"	"	"	"	"	"	2000 00
" 10	1571 N.		"	"	"	"	"	"	2000 00
" 10	1572 N.		"	"	"	"	"	"	6000 00
" 10	1573 N.		"	"	"	"	"	"	3000 00
" 10	1574 N.		Manufacturers	2535.....	St. Gabriel.....	Sherwin Williams Co..	Manufacturers ..	"	5 00
" 10	1575 R.		Platt.....	169-29.....	St. Lawrence.....	Bernard J. A.....	66 Notre Dame E.....	"	500 00
" 11	1576 N.	2d ave	Rosemount.....	1659.....	St. Mary.....	Woolgar F.....	210 Holt.....	"	50 00
" 11	1577 N.	Ste. Eli	zabeth du Portu	gal..... 1705-29	St. Henri.....	Poulin G.....	2284 Notre Dame.....	"	250 00
" 11	1578 N.		"	"	"	"	"	"	350 00
" 11	1579 R.	476	Ste. Catherine E.	p 537.....	St. Jacques.....	Succ. L. P. Belair.....	"	"	1500 00
" 11	1580 N.	1203	Chabot.....	234-153.....	DeLorimier.....	Pelletier Alf.....	1320 Bordeaux.....	"	

a N.—Nouveaux édifices.—New buildings
R.—Réparations.—Alterations

ALEX. DÉCARIE.
Pour l'inspecteur des Édifices — For Building Inspector.